



ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ
email: michael@eleftheria.biz

ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 958

ΠΕΜΠΤΗ 13 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2018

TIMH: £1,00

Cynergy Bank
Formerly Bank of Cyprus UK

For details of our competitive range of savings products
Visit www.cynergybank.co.uk or call 0345 850 5555

Eligible deposits are protected by the UK Financial Services Compensation Scheme.

ΑΠΟΨΗ

**Εναντίον της συνομοσπονδίας
ή υπέρ του τουρκικού βέτο;**

• ΣΕΛΙΔΑ 7

Η συναυλία με θρησκευτικούς ύμνους για τα 170 χρόνια της Εκκλησιαστικής Χορωδίας της Αγίας Σοφίας Λονδίνου



ΦΩΤΟ: WEI-FENG XUE

Γράφει: Κρίτων Τομάζος

• ΣΕΛΙΔΑ 21

ΑΠΟ ΤΗ ΔΡΑ ΑΡΕΤΗ ΔΗΜΟΣΘΕΝΟΥΣ
ΣΤΟ ΟΙΚΗΜΑ ΤΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑΣ

**Η παρουσίαση του βιβλίου
«Η Οδύσσεια
ενός
Αποδήμου»
του Μιχάλη
Θ. Ιωάννου**



• ΣΕΛΙΔΑ 10

**Το καλύτερο χριστουγεννιάτικο
δώρο για το Ηνωμένο Βασίλειο**

Γράφει για την «Ε» ο Μιχάλης Αράπης

• ΣΕΛΙΔΑ 30

**The “bathtub massacre”
and the turkish lies**

• ΣΕΛΙΔΑ 20

**Attention
All Landlords!**
"You're property is in safe hands."

UPTO
5 YEARS
RENT
GUARANTEED

Call Now - 020 8342 5555
www.capitalhomesestates.co.uk
CAPITAL HOMES ESTATES - 1 TURNPIKE LANE, LONDON, N8 0EP
info@capitalhomesestates.co.uk

Capital Homes

ΕΝΩ ΑΝΑΜΕΝΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ Η ΑΠΕΣΤΑΛΜΕΝΗ ΤΟΥ Γ.Γ. ΟΗΕ, ΤΖΕΪΝ ΛΟΥΤ, ΧΩΡΙΣ ΠΟΛΕΣ ΠΡΟΣΔΟΚΙΕΣ



**Λύση γνήσιας ομοσπονδίας παρουσίασε
ο Ν. Αναστασιάδης στο Ευρωκοινοβούλιο**

—ΠΡΟΒΑΛΕ ΤΟ ΚΥΠΡΙΑΚΟ ΩΣ ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΕΙΣΒΟΛΗΣ-ΚΑΤΟΧΗΣ ΚΑΙ
ΠΑΡΑΒΙΑΣΗΣ ΑΝΘΡΩΠΙΝΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ

—ΑΠΑΙΤΗΣΕ Η ΛΥΣΗ ΝΑ ΚΑΤΟΧΥΡΩΝΕΙ ΤΙΣ 4 ΒΑΣΙΚΕΣ ΕΛΕΥΘΕΡΙΕΣ, ΣΕ
ΕΝΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟ ΚΥΡΙΑΡΧΟ ΚΡΑΤΟΣ, ΑΠΑΛΑΓΜΕΝΟ ΕΞΑΡΤΗΣΕΩΝ

• ΣΕΛΙΔΑ 3

ΚΟΡΟΥΔΕΨΕ ΠΟΛΙΤΕΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΚΟΥΣ ΚΑΙ ΟΤΑΝ ΕΙΔΕ ΟΤΙ ΕΧΑΝΕ ΣΥΝΤΡΙΠΤΙΚΑ
(ΜΕ 200 ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ ΔΙΑΦΟΡΑ), ΔΡΑΠΕΤΕΥΣΕ ΠΕΡΙΦΡΟΝΩΝΤΑΣ ΤΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

Ρεζιλεύτηκε στη Βουλή και πήγε επαίτης στην Ευρώπη

■ **IΚΕΤΙΣ ΣΤΑ ΠΟΔΙΑ
ΤΗΣ ΜΕΡΚΕΛ ΚΑΙ ΤΗΣ
Ε.Ε., ΆΛΛΑ ΒΡΗΚΕ
ΤΗΝ ΠΟΡΤΑ ΤΟΥΣ
ΚΛΕΙΣΤΗ...**

■ **ΒΙΑΣΤΗΚΑΝ ΝΑ ΤΗΝ**



**ΚΑΘΑΙΡΕΣΟΥΝ ΑΠΟ
ΤΟ ΚΟΜΜΑ ΤΗΣ**

■ **ΜΕ·Ι·: «ΘΑ ΤΑ ΔΩΣΩ
ΟΛΑ ΓΙΑ ΤΗΝ
ΚΑΡΕΚΛΑ ΜΟΥ...»**

• ΣΕΛΙΔΑ 18

ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΤΟΥ ΒΡΕΤΑΝΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΕΥΡΩΠΗΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΠΡΟΕΔΡΟ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ

**Επιμένει φιλοτουρκικά ο Άλαν
Ντάνκαν για «συνδιαχείριση»
του φυσικού αερίου...**

«ΚΑΛΟΥΜΕ ΌΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΝΑ ΕΞΕΥΡΟΥΝ ΤΡΟΠΟΥΣ
ΩΣΤΕ Η ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΤΩΝ ΥΔΡΟΓΟΝΑΝΘΡΑΚΩΝ
ΝΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΣΤΗΡΙΞΕΙ (ΣΥΝΔΡΑΜΕΙ) ΤΗ ΛΥΣΗ»



• ΣΕΛΙΔΑ 2

NENUS SPECIALIST CASH & CARRY

Μεγαλύτερη Επιλογή Κρασιών και Οινοπνευματώδων Ποτών στο Ηνωμένο Βασίλειο

Largest Selection of Wines and Spirits in the UK

Behind every great bar.
VENUSPLC.COM

UNIT 3, 62 GARMAN ROAD,
TOTTENHAM, LONDON, N17 0UT
TEL: 020 8801 0011
EMAIL: info@venusplc.com
www.venusplc.com

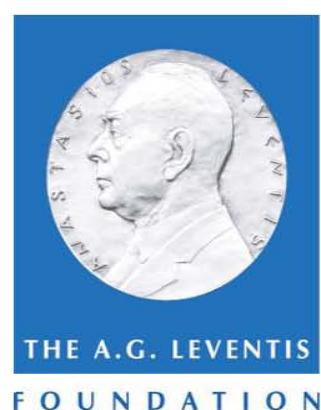
anthea LETTINGS AND PROPERTY MANAGEMENT

PROPERTIES UNRGENTLY REQUIRED
From studios to Three Bedroom houses

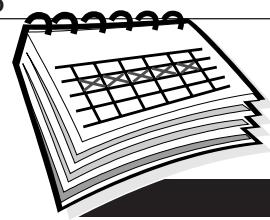
2 DRAYTON PARK, ISLINGTON, LONDON N5 1NU
T: 020 7700 0021 / 020 7700 6070 • F: 020 7502 1713
EMAIL: info@anthealeettings.com
www.anthealeettings.com

Best Wishes

From



The A. G. Leventis Foundation



Η ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ μερολόγιο Εκδηλώσεων

C A L E N D A R

O F E V E N T S

Πέμπτη 13 Δεκεμβρίου 2018

15 Δεκεμβρίου 2018
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Χριστουγεννιάτικη Χοροεσπερίδα
ΑΚΕΛ Βρετανίας**

ΤΟΠΟΣ: Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο
Earlham Grove, Wood Green,
London N22 5HJ
ΩΡΑ: 7.30 μ.μ.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8341 5853, 020 8341 0751
Θα παραστεί ο κ. **Νίκος Ιωάννου**,
μέλος της Κεντρικής Γραμματείας του κόμματος
από την Κύπρο

16 Δεκεμβρίου 2018
(Κυριακή)

**Διαγωνισμός ταβλιού
ποδοσφαιρικής ομάδας
«Άγιος Παντελεήμων»**
ΤΟΠΟΣ: Αίθουσα εκδηλώσεων Κοινότητας
Αγ. Παντελεήμονος Harrow
ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ: St.Panteleimon FC Committee
ΩΡΑ: 3.00 μ.μ.
ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ: £20 συμμετοχή στον διαγωνισμό
και φαγητό
£10 μόνο φαγητό
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: π. Αναστάσιος Σαλαπάτας,
020 8732 2833

1η Ιανουαρίου 2019
ΠΡΩΤΟΧΡΟΝΙΑ (ΤΡΙΤΗ)

**Κοπή Βασιλόπιτας Ελληνικής
Κυπριακής Αδελφότητας Λονδίνου**
ΤΟΠΟΣ: Οίκημα Αδελφόπητας,
Britannia Road, London N12
ΩΡΑ: 4.00 μ.μ.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8445 7070

26 Ιανουαρίου 2019
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Ετήσια Χοροεσπερίδα
ΔΗΚΟ Αγγλίας**

ΤΟΠΟΣ: Penridge Suite
07956 245 706
Θα παραστεί ο πρόεδρος του ΔΗΚΟ,
Νικόλας Παπαδόπουλος.
Θα εμφανιστεί ο Έλληνας τραγουδιστής
Γιώργος Γερολυμάτος.

23 Φεβρουαρίου 2019
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Ετήσια Χοροεσπερίδα Ελληνικού
Σχολείου Μάνοφ Χιλλ**

ΤΟΠΟΣ: Royal National Hotel

9 Μαρτίου 2019
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Ετήσια Χοροεσπερίδα
ΕΔΕΚ Η.Β.**

ΤΟΠΟΣ: Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο,
Earlham Grove, Wood Green
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8368 7302 (Μιχάλης Κασιάς),
07949 211 155
(Γιώργος Κουπούκη)
Θα παραστεί ο πρόεδρος της ΕΔΕΚ,
Μαρίνος Σιζόπουλος

31 Μαρτίου 2019
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

**Παρπαροικακός Εθνικός
Εορτασμός 25ης Μαρτίου 1821
και 1ης Απριλίου 1955**

ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ: Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία HB
ΤΟΠΟΣ: Ashmole School,
Southgate, London N14

ΣΑΒΒΑΤΟ, 26 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 2019, PENRIDGE SUITE



Ο Νικόλας

**Παπαδόπουλος
στη χοροεσπερίδα
του ΔΗΚΟ Αγγλίας**

**ΘΑ ΕΜΦΑΝΙΣΤΕΙ Ο ΤΡΑΓΟΥΔΙΣΤΗΣ
ΓΙΩΡΓΟΣ ΓΕΡΟΛΥΜΑΤΟΣ**

Στην ετήσια χοροεσπερίδα του ΔΗ.ΚΟ Αγγλίας θα παραστεί και θα μιλήσει ο πρόεδρος του Δημοκρατικού Κόμματος

Κ. Νικόλας Παπαδόπουλος.

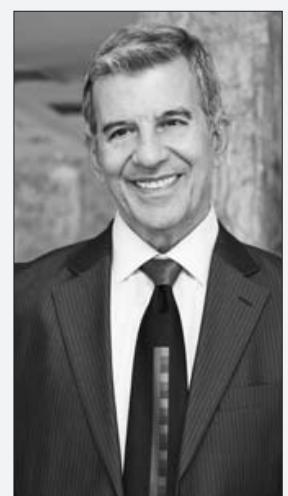
Η εκδήλωση θα γίνει το **Σάββατο, 26η Ιανουαρίου 2019** και ώραν 7.00 μ.μ., στο Penridge Banqueting Suite (470 Bowes Road, New Southgate, London N11 1NL).

Στο καλλιτεχνικό πρόγραμμα της χοροεσπερίδας θα εμφανισθεί και ο Ελλαδίτης τραγουδιστής **Γιώργος Γερολυμάτος**, ο οποίος θα έλθει ειδικά από την Αθήνα για την εκδήλωση.

Το μουσικό πρόγραμμα θα εμπλουτιστεί με την ορχήστρα του **Παύλου Δουκανάρη** και την εμφάνιση άλλων καλλιτεχνών σε ένα πλούσιο ρεπερτόριο με παλιά και νέα ελληνικά τραγούδια.

Για εισιτήρια μπορούν να απευθύνονται οι ενδιαφερόμενοι στο τηλέφωνο **07956 245 706**.

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΔΗΚΟ ΑΓΓΛΙΑΣ



Ο Έλληνας τραγουδιστής
Γιώργος Γερολυμάτος

Aspris & Son
SINCE 1965

www.aspris.co.uk
IMPORTERS & DISTRIBUTORS
47 Turnpike Lane, London, N8 0EP
Tel: 020 8340 7899 / 0207 4859733
Email: info@aspris.co.uk

**Εορτή Αγίου
Ελευθερίου
στο Leyton**

Λάβομε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Η Κοινότητα Αγίου Ελευθερίου στο Ανατολικό Λονδίνο – Leyton (113 Ruckholt Road, E10 5NT) – εορτάζει την μνήμη του προστάτου της Αγίου Ελευθερίου και καλεί όλους στους διήμερους εορτασμούς που θα λάβουν χώρα στις 14 και 15 Δεκεμβρίου.

Το πρόγραμμα είναι το ακόλουθο:

14 Δεκεμβρίου και ώρα 6.45 μ.μ.: Μέγας Αρχιερατικός Εσπερινός, χοροστατούντος του Θεοφιλεστάτου Επισκόπου Τροπαίου κ. Αθανασίου και

15 Δεκεμβρίου, ώρα 9.00 π.μ.: Αρχιερατική Θεία Λειτουργία, προεξάρχοντος του Σεβασμιωτάτου Αρχιεπισκόπου Θυατείρων κ. Γρηγορίου.

Μετά τη Θεία Λειτουργία, η Κοινότητα θα δεξιωθεί όλους τους πιστούς στην αίθουσα δεξιώσεων.

Ο Ιερατικός Προϊστάμενος
Αρχανδρίτης Αθηναγόρας Αθανασίου
Ο πρόεδρος της Κοινότητας
Ακης - Νεοκλής Ιωαννίδης

η γνώμη μου

Ερίζουν, ενώ συμφωνούν...



**ΤΟΥ ΔΗΜΗΤΡΗ
ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ**

Το πήγαινε έλα της κυρίας Λουτ συνεχίζεται. Επόμενη συνάντηση της με τον Πρόεδρο σήμερα, αύριο και οι πολιτικοί αναλυτές αναρωτιούνται τι θα πει και τι θα περιλάβει στην αναφορά που ετοιμάζει. Σίγουρο είναι πάντως, πως τίποτε δεν πρόκειται να πει για τα πενήντα γερμανικά τανκς που έφεραν οι Τούρκοι στα κατεχόμενα. Κι ούτε θα πει επίσης για τα μεγάλα πυροβόλα των 150 χιλιοστών που έφεραν πριν το καλοκαίρι. Κι ούτε για τις πληροφορίες πως η Τουρκία θα φτιάξει μεγάλη Ναυτική Βάση στην περιοχή Μπογάζι - Γαλούσας για τον Τουρκικό Στόλο.

Κι αναρωτιέται ο απλός πολίτης. Αφού κάνουμε διάλογο για ειρηνική λύση του προβλήματος και ένας από τους όρους που εμείς έχουμε στο τραπέζι, απαράβατος, είναι η μηδενική παρουσία τούρκικου στρατού στο νησί αν πρόκειται να φτάσουμε σε μια συμφωνία, γιατί οι Τούρκοι συνεχίζουν να ενισχύουν τον κατοχικό τους στρατό με περισσότερα άρματα και περισσότερα πυροβόλα;

Εν τω μεταξύ, οι απειλές από την Άγκυρα εναντίον μας και εναντίον της Ελλάδας για το φυσικό αέριο και τα πετρέλαια στην ΑΟΖ μας, δίνουν και πάιρουν. Με πόλεμο μάς απειλούν οι Τούρκοι, με καταστροφή και με ολοκληρωτικό αφανισμό μας. Και εμείς; Εμείς το βιολί μας.

Επαναλαμβάνουμε, ως συνήθως, τον κακό μας εαυτό. Διχογνωμία και διχόνια και πόλεμος κατά του Προέδρου, όχι μόνο από το ΑΚΕΛ που τώρα έγινε πάλι αντιπολίτευση λόγω επερχομένων Ευρωεκλογών, αλλά και από τον ίδιο τον πρόεδρο του κυβερνώντος κόμματος τον Αβέρωφ Νεοφύτου. Ωρίεται, λοιπόν, ο Γενικός του ΑΚΕΛ πως ο Αναστασάδης με την πρόταση για χαλαρή ομοσπονδία έχει ξεφύγει από την συμφωνημένη στο Εθνικό Συμβούλιο γραμμή για την ΔΔΟ και πως στην ουσία μιλά πια για δημιουργία δύο κρατών κάτω από μια χαλαρή συνομοσπονδία. Την ίδια γραμμή περίπου εμφανίζεται να κρατά και ο Πρόεδρος του Συναγερμού, ο οποίος όμως κάνει την ζημιά του με πιο κεκαλυμμένο τρόπο. Επί πλέον έχουμε αυτές τις μέρες αποχώρηση από την ομάδα συμβούλων του Προέδρου τριών συμβούλων που φαίνεται να διαφωνούν με τους χειρισμούς του Προέδρου. Το παράξενο βέβαια από όλη αυτή την υπόθεση είναι, πως όλοι αυτοί που διαφωνούν μεταξύ τους, αγωνίζονται για το ίδιο πράγμα. Είτε ΔΔΟ λέγεται είτε χαλαρή ομοσπονδία, το ίδιο αποτέλεσμα θα έχει. Δύο συνιστώντα κρατίδια, σε ένα διχοτομημένο νησί βάσει ρατσιστικών και θρησκευτικών κριτηρίων και οικοδομημένα πάνω στην αδικία και τον ξερίζωμό των ανθρώπων με την βία από τα σπίτια και τις περιουσίες τους. Μια διχοτομημένη πατρίδα, δηλαδή.

Αυτά για ό,τι γίνεται μέσα. Στο εξωτερικό, εκτός από τις απειλές των Τούρκων έχουμε τώρα και τις δηλώσεις των Ρώσων που μυρίστηκαν πως οι Αμερικάνοι προγραμματίζουν μεγαλύτερη παρουσία στο νησί μας και διαμαρτύρονται. Καμιά διαμαρτυρία, όμως, από μέρους τους για τις σαράντα χιλιάδες τούρκικου στρατού στο νησί. Οι Αμερικάνοι από την άλλη φαίνεται πράγματι να ενισχύουν την παρουσία τους στην περιοχή. Οι εξελίξεις στην Συρία και τα μεγάλα αποθέματα υδρογονανθράκων και φυσικού αερίου που κρύβονται στην λεκάνη της Λεβαντίνης είναι πολύ μεγάλος μαγνήτης για τους αφήσουν αδιάφορους και εξηγεί πλήρως το μεγάλο ενδιαφέρον όλων για την περιοχή. Τυχεροί εκείνοι που θα αντιληφθούν τις μεγάλες αλλαγές που γίνονται και θα γίνουν και θα καταφέρουν να τις εκμεταλλευτούν. Εμείς, λοιπόν, αντί να τσακώναμαστε μεταξύ μας, καλό θα ήταν να δουν τις ευκαιρίες που μας παρουσιάζονται και να τις αρπάξουμε για το καλό του τόπου μας.

Ομογένεια

Χριστουγεννιάτικες εκδηλώσεις στην Κοινότητα Αγίου Παντελεήμονος Χάρρου

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Η Κοινότητα Αγ. Παντελεήμονος Harrow και Περιγύρων (ΒΔ Λονδίνου), οργανώνει το μήνα Δεκέμβριο, πριν και μετά τη Δεσποτική Εορτή των Χριστουγέννων, διάφορες ενδιαφέρουσες εορταστικές εκδηλώσεις:

Α) Το βράδυ της Κυριακής 9ης Δεκεμβρίου, πραγματοποιήθηκε μια ευχάριστη και πολύ επιτυχημένη Χριστουγεννιάτικη εκδήλωση, με δείπνο και ζωντανή μουσική, στο ωραίο Ψαρεστιατόριο Sea Pebbles στην περιοχή Hatch End του ΒΔ Λονδίνου.

Το δείπνο, στο οποίο συμμετείχαν πολλές δεκάδες μελών της Κοινότητας, μεταξύ αυτών και πολλά παιδιά και νέοι, ήταν προσφορά του ιδιοκτήτη του Ψαρε-



Από αριστερά ο ιδιοκτήτης του εστιατορίου και Εκκλησιαστικός Επίτροπος Σάββας Ανδρέου, ο Δρ Παναγιώτης Προκοπίου, πρόεδρος της Κοινότητας Αγ. Παντελεήμονος και ο αιδεσπιλογιώτας Αναστάσιος Σαλαπάτας, ιερατικώς προϊστάμενος της κοινότητας.



Μερικοί από τους παρευρεθέντες στο δείπνο

στιατορίου κ. Σάββα Ανδρέου (Εκκλ. Επιτρόπου), της συζύγου του Μαρίας και της καλής τους οικογενείας, με σκοπό την οικονομική ενίσχυση των ταμείου της Κοινότητας.

Ο Πρόεδρος της Κοινότητας Δρ Παναγιώτης Προκοπίου, ευχαρίστησε εγκάρδια τους φιλοξενούντες Σάββα και Μαρία Ανδρέου και τους προσέφερε εκ μέρους

της Κοινότητας αναμνηστικά δώρα. Επίσης, ευχαρίστησε τον Κτήτορα και Μεγάλο Ευεργέτη της Κοινότητας κ. Πανίκο Ηροδότου, ο οποίος προσέφερε όλα τα δώρα για τη λαχειοφόρο αγορά.

Κατόπιν, ο Ιερ. Προϊστάμενος Πρωτοπ. Αναστάσιος Δ. Σαλαπάτας εγκάρδια τους φιλοξενούντες, ολλά και τους συνδαιτυμόνες για τη συμμετοχή τους, εξέφρασε εόρτιες ευχές στους εορτάζοντες των ημερών και ανέφερε πως,

«Η εποχή αυτή που διανύουμε τώρα χαρακτηρίζεται από ιερή προσμονή και προετοιμασία. Επομένως να υποδεχθούμε και να συμμετάσχουμε – εμπειρικά και βιωματικά – στα μεγάλα και κοσμοσωτήρια γεγονότα της Γέννησης και Βάπτισης του Θεανθρώπου.

Σε όλα αυτά τα εκκλησιαστικά και πνευματικά γεγονότα συμμετέχουμε ως άτομα ολλά κυρίως ως οικογένειες. Η οικογένεια είναι μια κοινωνική αρχή βασικής σημασίας και αξίας για τη ζωή των ανθρώπων και ειδικά της θε-

οφίλους Ομογένειάς μας. Λαμβάνουμε παράδειγμα από τη ζωή των Αγίων της Εκκλησίας μας, τις οικογένειες των οποίων προσπαθούμε να μιμηθούμε στη δική μας κοινωνική ζωή.

Επίσης, κάθε χρόνο τέτοια εποχή κάνουμε τον καθιερωμένο απολογισμό της χρονιάς. Ο καθένας επιχειρεί να δει τι κέρδισε και τι έχασε σε ατομικό, οικογενειακό και κοινωνικό επίπεδο. Ο απολογισμός αυτός θα είναι η βάση για μια καλότερη και πνευματικότερη έναρξη της ζωής μας στη νέα χρονιά.

Με το καλό να φθάσουμε στα Αγία Χριστούγεννα!»

Β) Την Κυριακή 16η Δεκεμβρίου, μετά το πέρας της Θείας Λειτουργίας στον I.N. Αγ. Παντελεήμονος και Αγ. Παρασκευής, οι καθιερωμένες Ιερές Ακολουθίες της ημέρας (Ορθρος, Θεία Λειτουργία και Δοξολόγιο) επί τη ενάρξει του νέου έτους.

Κατόπιν, θα τελεσθεί η παραδοσιακή Τελετή Κοπής της Βασιλόπιτας, την οποία θα τελέσουν οι Ιερείς της Κοινότητας, Πρωτοπ. Αναστάσιος Δ. Σαλαπάτας και Οικον. Κωνσταντίνος Παπαγεωργίου.

Την τελετή και την ετοιμασία των βασιλόπιτων επιμελούνται οι Κυρίες της Βοηθητικής Αδελφότητας «Η Αγία Αγάθη».

IT Support Services - we will respond within 15 minutes
Pro-active support with Remote Monitoring
High Quality websites developed by our in house developers

Professional and friendly service putting your needs first

swiftdigital
Efficient IT and website services

www.swift-ds.co.uk
020 8447 4540

Ο θεατρικό όμιλος «The Actors Theatre - TAT» του Βασίλη Παναγή

Λάθος με την ακόλουθη πληροφόρηση:

Μεγάλη επιτυχία σημείωσαν οι παραστάσεις του νέου Θεατρικού Ομίλου του Βασίλη Παναγή με τη Θεατρική ομάδα «THE ACTORS THEATRE», οι οποίες τελείωσαν το περασμένο Σάββατο στο γηστού θέατρο DUGDALE του ENFIELD, στο Βόρειο Λονδίνο.

Σε αυτό έλαβαν μέρος οι καλλιτέχνες ANDY FRANCESCO, ELEFTHERIA TSARTSARAKI, VASILIS PANAYIS, VASOULA CHRISTODOULOU, ELLIE KYRIAKOU-SAMSARA, ELIZABETH CHAPMAN, KATERINA BAROTSAKI, MARKOS KALOGERAKIS, GEORGE YERASIMOS, και FIVOS ALEXANDROU.

Οι θεατές που παρακολούθησαν τις παραστάσεις έφυγαν με τις καλύτερες εντυπώσεις και είπαν τα καλύτερα λόγια για τους συμμετέχοντες σε αυτές.

Ο σκηνοθέτης και παραγωγός Βασίλης Παναγής μάς είπε σχετικά: «Θα ήθελα να ευχαριστήσω όλους που συνέβαλαν για την πραγματοποίηση ακόμα μίας προσπάθειας του Θεατρικού ομίλου THE ACTORS THEATRE. Όλους τους χορηγούς, τους διαφημιστές και όλους που συνέβαλαν με οποιοδήποτε άλλο τρόπο.



Ο Βασίλης Παναγής

από το HELLENIC TV, τον διευθυντή του LGR κύριο Γιάννη Κυριακίδη, καθώς και την διεύθυνση των εφημερίδων «Παροικιακή» και «Ελευθερία»

Ευχαριστίες σε όλους τους συνεργάτες μου, ηθοποιούς, και άλλους, για το κουράριο και την αντο-



Ευχαριστίες επίσης και στη διευθύντρια του Κυπριακού Κοινωνικού Κέντρου, κυρία Χρυστάλλα Ευδοκίμου, και στην κυρία Σούζη Κωνσταντινίδη, και όλο το προσωπικό του Κέντρου για την πολύτιμη συμπαράσταση τους, καθώς και τον πρόεδρο και την Επιτροπή της εκκλησίας Αγίου Ιωάννη στο Βόρειο Λονδίνο, για την πολύτιμη βοήθεια τους.

Τον Δρα Χρήστο Φελλά και τον Γιώργο Λίγκο

χή τους, ιδιαίτερα ευχαριστώ τον Μένιο Γραμμένο για την καλή συνεργασία και το κουράριο του, και ιδιαίτερες ευχαριστίες στην τακτική συνεργάτιδα μου Δρα Στάλω Γεωργίου για την εξαιρετική μουσική που έγραψε ειδικά για την παράσταση».

Βασίλης Παναγής
Καλλιτεχνικός διευθυντής
TAT - THE ACTORS THEATRE

Συλλυπητήρια Εθνικής Ομοσπονδίας και Αδελφότητας για τον θάνατο Πόλας Τσιούπρα

Δελτίο Τύπου αναφέρει:

Ο Πρόεδρος και η Γραμματεία της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας εκφράζουν στον φίλο και συνεργάτη τους Κυριάκο Τσιούπρα, στις κόρες του Λουΐζα και Ρούλλα, τις οικογένειές τους και όλους τους συγγενείς, θερμά και εγκάρδια συλ-

λυπητήρια για τον θάνατο της πολυαγαπημένης του συζύγου Πόλας Τσιούπρα, πρώην Πρόεδρου του Συνδέσμου Λυμπιανών Αγγλίας, που αγωνίζοταν με πάθος για την ελευθερία της Κύπρου και τη δικαίωση των αγώνων του Κυπριακού λαού και εργαζόταν ακούραστα για την

πρόοδο και προκοπή της παροικίας μας και τη βοήθεια των συμπατριωτών μας.

Αιωνία της η μνήμη και ας είναι ελαφρό το χώμα που θα την σκεπάσει.

Παρόμοιο συλλυπητήριο μήνυμα έστειλε και η Ελληνική Κυπριακή Αδελφότης Λονδίνου.



Για φωτογράφιση Γάμων,
Αρραβώνων, Parties
και οποιεσδήποτε άλλες εκδηλώσεις

ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

- 020 8482 1865
- 07956 165 237

«Λιμνών περιήγησις»

ΜΕΡΟΣ ΕΒΔΟΜΟΝ

Οι λίμνες της Ελλάδος

—Βρομολίμνη ή Βιρός (260 στρ.) στα Βιρός Μικρής Πρέσπας, μικρή εσωτερική λίμνη.

—Βρυγής ή Πρέσπα ή Πρέσπες, Η Μεγ. Πρέσπα (259,4 τ.χλμ. – εκ των οποίων τα 37,64 τ.χλμ. ανήκουν στην Ελλάδα) είναι η μεγαλύτερη λίμνη των Βαλκανίων! Το βάθος της φθάνει τα 55 μ. Όσον αφορά την Μικρή έχει έκταση 48 τ.χλμ. εκ των οποίων τα 43,5 τ.χλμ. ανήκουν στην Ελλάδα και τα υπόλοιπα στην Αλβανία. Βρυγής ονομάσθηκε γιατί στην γύρω περιοχή κατοικούσαν οι Μακεδονο-Θράκες Βρύγες/Φρύγες. Στην αρχαία μακεδονική παιονική γλώσσα βρίσκουμε την ρίζα «πρασ-» που σηματοδοτεί ύπαρξη υδάτων¹⁶. Παλαιότερα οι λίμνες Μικρή και Μεγ. Πρέσπα, οι λίμνες της Αχρίδος και η Μπαλίκη της Αλβανίας, αποτελούσαν τις λίμνες των Δασσαριτών, της Δασσαρικής λεκάνης. Η λεκάνη των Πρεσπών σχηματίσθηκε από τεκτονικά αίτια. Αρχικώς οι Πρέσπες ήταν μία λίμνη. Άλλα οι φερτές ύλες του ποταμού Αγ. Γερμανού και του Πλατέος (χείμαρρος της Στέρκουβας) δημιούργησαν αιμιλάδη ισθμό (μήκος 4 χλμ. και πλ. 200-1.000 μ.) με αποτέλεσμα τον διαχωρισμό των λιμνών. Αυτοί οι διαχωριστικοί αιμιλάδεις σχηματισμοί είναι αρκετά πορώδεις και με πολύ μικρή συνοχή. Η στάθμη της Μικρής είναι



Γράφει από την Αθήνα ο συνεργάτης μας
Γιώργος Λεκάκης,
συγγραφέας, λαογράφος
www.lekakis.com

σημύδων, κ.ά. Εδώ διαβιούν 45 είδη θηλαστικών (αρκούδα, λύκος, βίδρα, λύγκας), πολλά είδη ερπετών (αστρίτης, μια οχιά των βουνών, αιμόδσαυρα¹⁷), κ.ά. Σημαντική περιοχή και για τα πουλιά. Εδώ ζουν 250 είδη πτηνών. Εδώ η μεγαλύτερη αποικία ροδοπελεκάνων και λαγγώνων στην Ευρώπη! Εδώ αναπαράγεται και φωλιάζει



Μικρή Πρέσπα (άποψη)

ο αργυροπελεκάνος – ένα από τα σπανιώτερα είδη πουλιών στον κόσμο! Εδώ και η μοναδική αποικία σταχτοχήνας στην Ευρώπη! Εδώ επίσης ζουν και 20 διαφορετικά είδη χθυνοπανίδας¹⁸. Αποτελούν από τους τελευταίους οικολογικούς παραδείσους της χώρας μας!

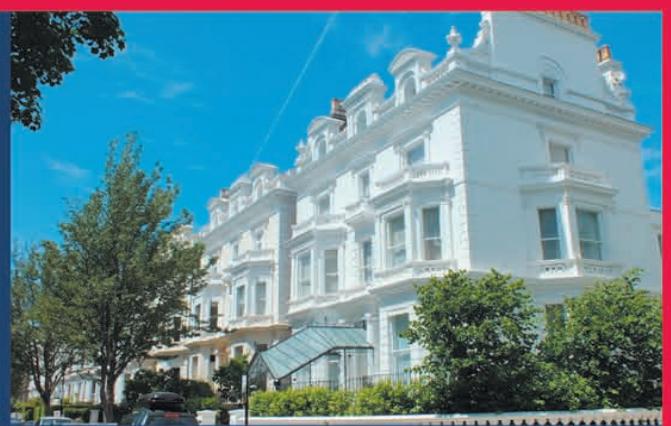
ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΟ ΕΠΟΜΕΝΟ

ΥΠΟΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

16. Εξ ου και το πράσινο, κ.π. Κατά μία άπλη εκδοχή, η π. π. Πρέσπα προκύπτει από στραβική πέξη που σημαίνει «ώρος στοιβαγμένου χιονιού». Απλοί πεν ότι προκύπτει από την μεσαιωνική πέξη παρε που σημαίνει κώρα. Ή την πατινική πραεσερ που σημαίνει φάντη, γιατί έτοι μοίζει εάν την ιδεί κανείς από υψηλά!.. Όσοι τα πεν αυτά αγνοούν την αρχαιότατη μακεδονική ρίζα πρασ- και για να μηδίσουμε θημνιώτικα... ψαρεύουν σε θολά νερά...

17. Οι Πρέσπες θεωρούνται το νοτιότερο σημείο τους. 18. Εξ αιτών ενδημικά είναι οι νέστροφα, η μηριάνα των Πρεσπών, το σκουμπούζι των Πρεσπών, η τσίμι των Πρεσπών, η μπελοβίτσα, το τσιρονάκι της Αχρίδος, η βρυγοθέλοντσα και τη πλατάκια. Αξίζει να σημειωθεί ότι τα κέλια από την Αδριατική μέσω Δρίνου φθάνουν στην Αχρίδα, και από εκεί στην Μεγ. Πρέσπα ίνα καταλήξουν στην Μικρή.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΒΙΒΛΙΑ ΤΟΥ ΓΙΩΡΓΟΥ ΛΕΚΑΚΗ
στο www.lekakis.com
ή στο τηλ. (0030) 210 9400674



A Step in the Right Direction...



**30 Years in Property,
Letting and Management**

Καλά Χριστούγεννα
& Καλή Χρονιά!



*Merry
Christmas!*

Happy New Year!

020 8920 2040 info@propertycentrelondon.com

**We need 1, 2 & 3 Bed Flats and Houses
ANY CENTRAL & NORTH LONDON AREAS
Guaranteed Rents for 1, 2 & 3 Years**

HEAD OFFICE:
5 Ashfield Parade, Southgate, London N14 5EH

CENTRAL LONDON OFFICE:
56 Queensway, Bayswater, London W2 3RY



We Guarantee Rents and Peace of Mind!

- Lettings
- Property Management
- Guaranteed Rent
- 0% Commission*
- Over 20 years experience

Merry Christmas
&
Happy New Year!



*Terms & Conditions apply.

Same day let*



BEST RATES GUARANTEED. YOU'LL FIND OUR PRICES ARE HARD TO BEAT!

Chris Anthony Estates

3-5 Thane Villas

London N7 7PH

T: 020 8446 9230

www.chrisanthonyestates.com



The UK's number one property website





4 FRONT FURNITURE
TRADE FURNITURE SOLUTIONS.

Merry
Christmas!

FURNITURE & APPLIANCE SUPPLIERS TO DEVELOPERS, LANDLORDS, LETTING & MANAGING AGENTS

OUR SERVICES

At 4 Front Furniture we understand that furnishing a property can be time consuming. Our services aim to provide busy Landlords with a simple, hassle - free experience.

ORDERING

Our dedicated and experienced sales team will guide you through our products, take your order and delivery details and arrange a delivery day and time. It's that simple!

FREE NEXT DAY DELIVERY

We will deliver anywhere within the M25 by the next day completely free of charge.

FREE ASSEMBLY & INSTALLATION

We will assemble all the furniture and the appliances (provided the necessary connections are present) completely free of charge. (This excludes gas appliances).

FREE REMOVAL

We will remove your unwanted furniture on a like-for-like basis completely free of charge. Additional items will be charged at £5 each. Please note, there is a £10 charge per item for the disposal of electrical appliances.

FREE ACCESS ARRANGEMENTS

We can liaise with your tenants to arrange a delivery time or we can collect keys from you or from a local agent completely free of charge.

FREE NEXT DAY DELIVERY

FREE FURNITURE ASSEMBLY

FREE FURNITURE REMOVAL

FREE KEY PICK UP & DROP OFF

CALL US ON 020 8803 6446

or visit WWW.4FF.CO.UK

Trade Showroom & Office - 13A Brunswick Industrial Park New Southgate London N11 1JL

info@4ff.co.uk



New Years Eve @Penridge

**Sparkling wine reception
at 8pm. Meal served at 8.30.**

8 course meal

**Unlimited beverages with meal
(excluding spirits)**

**DJ entertainment by Chris
Theocharous**

**£75 Adults
£55 Children under 12 years old**



**The Penridge Suite
and
Pitselis Event Catering
would like to wish everyone
a very Merry Christmas
and a Happy New Year!**

470 Bowes Road, London N11 1NL
T: 020 8362 0881 • E: info@thepenridge.co.uk
www.thepenridge.co.uk



English Section

152-154 Coles Green, NW2 7HD

Tel: 02071951788

Email: englishsection@eleftheria.biz

THURSDAY 13TH DECEMBER 2018

HUMILIATION FOR THE PRIME MINISTER IN THE HOUSE OF COMMONS

Brexit in turmoil as May pulls vote on her divorce deal

British Prime Minister Theresa May abruptly postponed a parliamentary vote on her Brexit deal on Monday, throwing Britain's plan to leave the European Union into chaos after admitting that she faced a rout.

May's move on the eve of the scheduled parliamentary vote opens up an array of possible outcomes ranging from a disorderly Brexit without a deal, a last-minute deal clinched just weeks before Britain's March 29 exit, or another EU referendum.

Announcing the delay, May was laughed at by some lawmakers when she said there was broad support for her deal reached with the EU last month, the result of 18 months of tortuous negotiations, and that she had listened carefully to different views over it.

With her position at home in open jeopardy, May said she would go back to the EU and seek reassurances over the so-called Irish backstop, aimed at ensuring there will be no return to a hard border on the island of Ireland as a result of Brexit.

"If we went ahead and held the vote tomorrow the deal would be rejected by a significant margin," May told parliament, adding that she was confident it was the right deal.

"We will therefore defer the vote scheduled for tomorrow and not proceed to divide the House at this time," May said. The United Kingdom would meanwhile step up contingency planning for a no-deal Brexit when it is due to leave on March 29.

The vote postponement marks what many lawmakers cast as the collapse of May's two-year attempt to forge a compromise under which the United Kingdom would exit the EU while staying largely within its economic orbit.

Sterling skidded to its weakest level since April 2017, falling to \$1.2527. It was trading at \$1.50 on the day of the 2016 Brexit referendum. Yields on US 10-year bonds dropped to the lowest since late August.

MORE TALKS?

It was not immediately clear whether the EU's 27 other members, which have a combined economic might six times that of the United Kingdom, would countenance changes which would convince her domestic opponents to support a deal.

The leader of the opposition Labour Party, Jeremy Corbyn, said Britain no longer had "a functioning government" and called on May to "make way" for a Labour government.



THE "DEAL" WOULD BE REJECTED BY MORE THAN 200 VOTES MARGIN

Other smaller parties, such as the Scottish nationalists and the Liberal Democrats, said they would support a vote of no confidence in May's government.

May indicated she was seeking further assurances from the EU on the working of the backstop – an insurance policy to avoid a return to border checks between the British province of Northern Ireland and the EU-member Irish Republic, and would seek to give the British parliament more power over its application.

May said that other EU leaders were open to a discussion about the backstop, though Germany's foreign minister said he could not see what could be changed in the 585-page deal.

"Please, prime minister, really do start listening and come back with changes to the withdrawal agreement or it will be voted down," said Nigel Dodds, deputy leader of the Northern Irish party which props up May's minority government.

The Democratic Unionist Party are upset as the backstop could align Northern Ireland more closely with the EU than the rest of the United Kingdom.

The EU is due to hold a summit on Dec. 14.

DELIVER BREXIT?

May said the deeper question was whether parliament wanted to deliver on the will of the people for Brexit, or open up the divisions in the world's fifth largest economy with another referendum.

"If you take a step back, it is clear that this house faces a much more fundamental question:

"does this house want to deliver Brexit?" May asked.

Her decision to halt the vote came just hours after the EU's top court, the Court of Justice, said in an emergency judgment that London could revoke its Article 50 formal divorce notice with no penalty.

"The United Kingdom is free to revoke unilaterally the notification of its intention to withdraw from the EU," the court said.

The timing of the ruling on the eve of the British parliamentary vote was no coincidence – the court said it had ruled with unprecedented haste to ensure that British lawmakers would understand their options.

May said the result of the 2016 referendum, in which 17.4 million voters, or 52%, backed Brexit while 16.1 million, or 48%, backed staying in the EU, should be honoured. The United Kingdom will leave as planned on March 29, she said.

John Bercow, speaker of the lower house of parliament, called for lawmakers to be given a vote on the decision to defer the vote on the deal itself.

"I politely suggest that in any courteous, respectful and mature environment, allowing the house to have a say would be the right and, dare I say it, the obvious course to take," Bercow said.

A spokesman for May said no vote was required to delay the Brexit vote and that a new date would depend on when her government got the assurances it needs to satisfy parliament.

TURKISH LIES AND PROPAGANDA

The "bathtub massacre" and the truth

PAGE 20

Lute most likely to visit Turkey after her trip to Cyprus

UN Secretary General's envoy on Cyprus, Jane Holl Lute, will most likely visit Turkey for consultations with Ankara on the terms of reference concerning the Cyprus problem after her visit to Cyprus, during which she will hold meetings with Cyprus President Nicos Anastasiades and Turkish Cypriot leader Mustafa Akinci, CNA has learned.

Lute is expected to Cyprus at the end of this week. According to CNA information she will have during this weekend (December 15-16) a meeting with the UNSG's Deputy Special Adviser on Cyprus and Special Representative in the island Elizabeth Spehar and the UN team that is dealing with the Cyprus problem, with a view to be briefed about developments since her last visit here at the end of October this year.

A source has told the Agency that Lute will stay on the island for "a number of days" while asked if Lute is planning to ask for a joint meeting with the two leaders it noted that this "is not on the cards" at least for the time being.

Lute who is currently holding meetings with parties involved in efforts for a Cyprus settlement with a view to clinch an agreement on the terms of reference that will pave the way for the resumption of the Cyprus talks, met last week in Brussels with the EU High Representative for Foreign Affairs and Security Policy, Federica Mogherini, and met ουστρεπδου with Greek Alternate Minister of Foreign Affairs George Katrougalos in New York.

Another source told the Agency that Lute may, later on to return to Cyprus, to continue her consultations with the parties before reaching an outcome on the terms of reference.

Meanwhile, CNA has learned that Spehar had a telephone conversation on Monday with Turkish Cypriot leader Mustafa Akinci to whom she conveyed her condolences for the loss of people who died in the floods in the Turkish occupied part of the island. Moreover she wished him a speedy recovery after an operation he underwent on Saturday.

ANASTASIADES: Non-solution caused by Turkish intransigence

Failure to find a solution to the Cyprus problem is solely due to the intransigence of Turkey, President Nicos Anastasiades said on Sunday.

At a memorial service in Nicosia to honour the 10th anniversary since the death of former president Tassos Papadopoulos, which was also attended by Greek President Prokopis Pavlopoulos, Anastasiades also referred to former president, the late Glafcos Clerides, whose five-year anniversary was marked last month.

"One belonged to a school of thought and the other in another school of thought on the Cyprus problem," he said. "For both, the common goal was to find a peaceful, viable and functional solution."

"However, the failure was not due to lack of initiative, movements and efforts. It was solely due to the intransigence of Turkey," he added.

With full respect to both former presidents, "let us reflect on our responsibilities, and let us be united on those initiatives that will lead us eventually to achieve a solution that allows not only to live in peace, but to have a future".

The president also said there could not be good preparation for the resumption of UN talks, if Turkey was not present in the preparation process.

The president was replying to a question on the arrival on the island of UNSG Envoy Jane Hall Lute, scheduled for 15-16 December and the fact that she did not, so far, have contacts in Ankara.

FM Christodoulides discusses with Mogherini about her meeting with Lute

Foreign Affairs Minister Nikos Christodoulides held on Monday in Brussels a brief encounter with the EU High Representative Federica Mogherini about her recent meeting with the UNSG's envoy on Cyprus Jane Holl Lute, who is holding contacts with the parties involved in efforts to solve the Cyprus problem with a view to reach an agreement on the terms of reference that will pave the way for the resumption of the settlement talks..

Talking on the Press and Information Office (PIO) camera the minister said that he had the opportunity to get information from Mogherini on her meeting with Lute, stating that "it is important that the EU is now more active, not only because it was crucial to achieve important convergences during the previous negotiation process but also at this stage, taking into account the issues where there is a divergence of views between the parties involved".

"We believe that the EU can provide solutions, since the Republic of Cyprus, after a possible settlement of the Cyprus problem, will continue to be an EU member state," he noted.

Minister Christodoulides also noted that he had the opportunity to speak with the Deputy Minister for European Affairs of Greece, George Katrougalos, "who, as you know, is going to New York and will have a very important meeting with Lute, within the framework of the effort to determine the terms of reference, something that we are working on very systematically, so that Lute's mission has some positive results that will lead to the immediate resumption of the talks."

PRESIDENT PAVLOPOULOS: "We achieve the great and important things when we are united"

"THERE CANNOT BE A CONFEDERATION SOLUTION ON CYPRUS"

"Through our seamless unity we affirm our strong conviction that, as a nation, we are now well aware that we achieve the great and important things when we are united," President of the Hellenic Republic Prokopios Pavlopoulos said in his speech on Sunday at the 10th memorial ceremony for the late president of Cyprus Tassos Papadopoulos.

Division, by contrast, has led to national tragedies and defeats, even the loss of parts of the body of the nation, he added.

At the 10th memorial service for Tassos Papadopoulos, Pavlopoulos said, all parts of the Greek world are united in the struggle to restore the unity, freedom, integrity and full sovereignty of Cyprus - a goal for which the late Cyprus president had fought throughout his life. He also stressed, however, that such a solution must be fully in accord with international and European law, since Cyprus was an inseparable part of both the international community, the European Union and the EU's inner core, the eurozone.

"All Greeks are present and united, steadily and sincerely supporting the Cyprus President Nicos Anastasiades, who has with courage and determination undertaken to bring this great mission to completion," Pavlopoulos said.

Talking about Papadopoulos' life and achievements, the Greek president praised Papadopoulos' decision to hold a referendum on a proposed Cyprus solution in 2004, describing his stance as "highly democratic" and noted that, while he had not lived to see the island reunited or the departure of Turkish troops, his efforts to make Cyprus a part of the EU and the eurozone had been crowned with success.

"This is today the great support and crucial springboard for a just and viable solution to the Cyprus issue and, in consequence, to restoring the Cyprus Republic as an entity with full respect for international and European law," he added.

He pledged that the struggle to solve the Cyprus issue will continue as long as occupa-



tion troops remained on the island and until the island's integrity and full sovereignty are restored.

According to Pavlopoulos, this was an obligation, especially at this time, "when the conjunction calls us to defend the Cyprus Republic not only on its own account but also because, in addition, through it we are automatically defending international and European legality."

Summing up, Pavlopoulos noted that Greece and Cyprus have actively demonstrated their sincere desire for a swift resolution of the Cyprus problem through a fair and viable solution but one that is fully compatible with both international and European law and all this entails.

Any departure from this, he added, "would cast the Cyprus Republic's smooth progress within the international community and especially the EU and the eurozone in doubt. In addition, it would lead to the creation of an extremely bad precedent for the international community, even more so for the EU, and for the full sovereignty of its member-states under European law."

Pavlopoulos categorically ruled out any so-

lution involving a confederation on Cyprus: "There cannot be a confederation solution on Cyprus," he said, noting that such a solution would be incompatible with the EU acquis, the body of European Community laws and practices, as well as the functioning of the EU.

If Cyprus agreed to such a solution, he added, "it would lead itself outside the EU" and noted that an effort to find a solution based on a federal organisation was essential. "We can find the type of federation that suits us," he said.

It must also have a single international legal entity, with a single nationality for its citizens, while Cyprus state agencies must have full powers to exercise their sovereignty, both at home and abroad.

This precluded the presence of both occupation troops on Cyprus territory and third-party guarantees, he added.

The memorial service was also attended by Cyprus President Nicos Anastasiades. Afterwards, Pavlopoulos laid a wreath at the Tassos Papadopoulos' grave.

After attending and speaking at the memorial service, the Greek president had a meeting with Cyprus Archbishop Chrysostomos II.

Time too short to agree terms of reference by year's end, Greek minister says

There is not enough time for laying down the terms of reference for new Cyprus talks by the end of December, Greece's Alternate Foreign Minister Giorgos Katrougalos has said.

The UN chief has given two leaders until the end of the year to come up with the terms of reference for a new round of talks before he will invite them back to the negotiating table. His envoy Jane Holl Lute will be in Cyprus at the end of the com-

ing week for talks with President Nicos Anastasiades and Turkish Cypriot leader Mustafa Akinci.

In an interview with 'Greek News' ahead of his visit to the United States, Katrougalos said it would be beneficial if the parties engaged in informal contacts to better prepare the whole effort.

He will be in New York on Wednesday and will meet Lute prior to her arrival in Cyprus.

During her last visit to Cyprus at

the end of October, Lute had asked the leaders to agree on terms of reference that would constitute the consensus starting point for a possible negotiated conclusion to the Cyprus issue.

The terms of reference, Government Spokesman Prodromos Prodromou had said, will relate to the negotiations, both the procedure and what will be in the negotiations.

Asked if he considers it realistic to reach an agreement by the end of the year on the terms of reference, Katrougalos said: "We want the new negotiations to be prepared well, to stand good chances of success. We will do our utmost to this end; however, I don't think there is enough time for laying down the terms of reference by the end of December."

Katrougalos said it would be beneficial if the parties engaged in informal contacts to better prepare the whole effort.

He also referred to a meeting soon between the Greek Prime Minister and the Turkish president during which the Cyprus issue would likely be discussed.

Asked to comment on talks about guarantees in Cyprus through Nato and whether the Greek government would accept it, Katrougalos said: "Our long-standing position on the need to abolish the anachronistic system of guarantees and on the withdrawal of the occupation forces remains unchanged".

This position was promoted with clarity at Crans-Montana, he added, and will be continued. "Any security structure in a reunified Cyprus must be based on a Resolution of the United Nations Security Council, and it clearly requires an active role of the international organisation; and the issues pertaining to the relationship between the Republic of Cyprus and Nato fall in the exclusive remit of the national political scene of Cyprus".

TURKISH LIES AND PROPAGANDA

The so called "bathtub massacre" and the truth

Eleftheria today and FOR THE RECORD restores the truth about one of the worst Turkish lies and propaganda against the Greeks of Cyprus: that of the so called "bathtub" massacre by the G/Cs.

This is of utmost necessity for the immediate information of our community, those who do not know the facts, but primarily for our young generation born here who do not know and have to face every so often the aggressive and offensive Turkish misleading posts on social media.

The massacre occurred. But it was never executed by the Greeks of Cyprus. That that poor family was executed by their own father and husband. Turkish Cypriot leader Raouf Denktash and Ankara, used it against the Greeks of Cyprus as part of their distorted facts, part of their Turkish misleading propaganda against the Greeks of Cyprus.

In order to enrich their propaganda lies all over the world, using the Foreign Press, they used a photograph with a mother and her three children, dead covered in blood in a bathtub.

The person who in 1963 photographed that horrific crime scene and whose photographs were used in the front line of Turkish propaganda was Turkish journalist Ahmed Baran.

In 1985, whilst Baran was head of the Turkish News Agency "Anatolu" in Athens, he revealed the true facts of that case to Greek Cypriot journalist Costas Yennaris (working for the Cyprus Broadcasting Corporation). He said:

"The crime was committed in a state of rage by Turkish Major Nihat Ilhan, who was serving at the time with the Turkish Contingent in Cyprus, and victims were his wife and his children. His house (where the crime was committed) was in the centre of the Turkish neighbourhood an area where no Greek-Cypriot forces ever went".

Costas Yennaris wrote the following in his book:

"... That night, though, he left me speechless. Without warning, without any preparation Ahmet said to me: 'You know that photograph with the three children and their mother murdered in a bath, I took that picture...'

He said he was in Cyprus at the time, to cover the inter-communal conflict of 1963. One evening, as he was having coffee with some friends in a bar in the Turkish quarter of Nicosia, two armed men came in and asked him to accompany them. He was taken by car to the house where the crime was committed. Upon arrival, he saw that the place was already covered with other armed men and officers of the Turkish Contingent in Cyprus, who ordered him to photograph the crime.

He did as ordered, and then one of the armed soldiers asked him to hand over the film and forget what he did and what he saw.

Ahmet wanted to find out what really had happened and he did.

"The father of the 3 children had gone mad. He executed his children and his wife and then he disappeared. He was taken away by the Turkish military, to appear again in service 24 years later somewhere deep in Anatolia, re-married..."

Ahmet told Yennaris that the crime did not even take place in Omorphita, as Turkish propaganda claims. It was executed in an area deep in the heart of the Turkish quarter of Nicosia where no Greek Cypriots could reach...

Costas Yennaris added in his book: "Researching for my book, I came across many other incidents of similar cover-up that serviced the Turkish interests and the Goals Ankara and TMT had put in motion as their policy in Cyprus..."

Ahmet Baran wanted to tell the truth to someone, he did not want to die without uncovering that grave injustice done to the Greek Cypriots. He told Costas Yennaris about it, with the proviso "Yennaris would not say anything as long as Baran was still alive". Yennaris kept his word. He only revealed the true story following the death of Ahmet Baran.

Denktash' logic

Rauf Denktash, 26 years later, publicly confessed to the reasons of that international sabotage as a necessity for the mobilization of the Turkish – Cypriot people against the Greeks.

For instance TMT used exactly the same method in 1962, when it bombed the Bairaktari Mosque in the Greek neighbourhood of Nicosia blaming the Greeks for the explosion.

(TMT – Turk Mukavemet Teskilat – translated: Turkish Resistance Organisation was a Turkish Cypriot pro-taksim (pro-partition) paramilitary organisation formed by Rauf Denktash and Turkish military officer Ruza Vurukcan in 1958)

"Useful deads"

Evidence by Turkish-Cypriot teacher Sevim Ulfet who found herself in a clinic during the incidents of 27th January 1958 when she accidentally met with Raouf Denktash:

"The clinic was full of injured and dead. At one point I saw Denktash and said to him: "For God's name, give the order to stop these killings". And he gave me the following answer: "These dead, are useful to us. It is with them that we will make our voice heard all over the world". Then why don't you and Dr. Kutchuk die? That way our voice will be heard even louder" I replied".

(From Arif HasanTaksin's book. Ulus Ulfet brother of teacher Sevim Ulfet was killed in Omorphita 30 August 1957, together with Mustafa Ertan, Kumpiye Altaili and Ismail Beloglou by a bomb they were manufacturing).

From the bilingual book "Bloody Truth" published in Nicosia in 2009 by the Movement for Freedom and Justice in Cyprus.

Note: Dr. Nihat-Ilhan returned to the occupied area of the Republic of Cyprus in 2010 to visit his house and told journalists that Greek journalist Yennaris was lying. But he did not make any reference as to who had told Yennaris the facts ie. Turkish journalist Ahmed Baran. Nihat Ilhan died in Ankara in November 2016.

**NICHOLAS
PRINTERS**
ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ
TEL: 020 8340 9958
FAX: 020 8348 0117

CELEBRATORY CONCERT FOR 170 YEARS OF ST. SOPHIA ORTHODOX CATHEDRAL'S CHOIR

Glimpse through the ages

An outstanding high profile professional performance to celebrate 170 years since the Choir of the Cathedral of St Sophia in London was established was given at the well known cathedral in Moscow Road, Bayswater on Friday 30th November at 7.15 pm.

It was organised and directed by the choir's distinguished and well-respected director Mr. Costas Manoras.

The Choir was originally formed at the Greek Chapel in the City of London in 1848. The following year the choir moved to the newly consecrated Church of St Saviour in London Wall. A plot of land was acquired in Bayswater and, on completion of the Cathedral of the Divine Wisdom (Hagia Sophia) in 1879, the choir moved to its present home. Some of the choir's earlier liturgical repertoire originated in Vienna with the partnership of Ioannis Chaviaras and Benedict Randhartinger. Between 1908 and 1920 the choir flourished under the directorship of the composer Napoleon Lambelet, co-founder of the Hellenic Melodrama, the forerunner of the Greek National Opera. A third very successful period between 1940 and 1969 was under the directorship of Ernest Moss. Over the years the choir has given concerts and participated in special services in the UK and abroad and has appeared on television.

Mr Manoras conducted the exceptional 44-member choir with admirable musical skill and author-



PHOTOS: WEI-FENG XUE

ity, bringing the best out of all the devoted members and so ensuring a most moving, uplifting and memorable evening of poignant ecclesiastical music for the select and numerous audience. He followed each of the well known hymns with scholarly, concise notes and observations, thus providing a clear historical and chronological background of the choir's development through the 170 years of its life. He referred to all his predecessors already mentioned giving important details of their contribution in each

period. Furthermore he selected the representative hymns of the programme, reflecting the rich tradition of the Byzantine liturgy, special celebratory feast days, like Christmas and Easter, Saints' days or hymns celebrating historic victories like the Akathist Hymn, or other religious events.

Of special interest in this evening's programme were the sound excerpts of a historic BBC recording of the Thanksgiving Service, held at St Paul's Cathedral, London on the 19th October 1944, for the liberation of Athens from four years of dark oppression and military terror during the German occupation. This included an introduction in Greek and English, the bells of St Paul's Cathedral, which were rung for the first time since the beginning of World War II and parts of the Anglican and Ortho-

flowers for their contribution.

Music also included works by Manolis Kalomiris, Ioannis Chaviaras, Benedict Randhartinger, Napoleon Lambelet, Ernest moss, Ioannis Sakellaridis, Themistocles Polycrates, John Tavener and Theodore Bogdanos as well as Mr Manoras.

The select and appreciative audience included dignitaries from the Greek Embassy and Cyprus High Commission, the Hellenic Centre and The Hellenic Foundation which sponsored this event, the business, professional and educational establishments, Senior Clergymen, musicians and music lovers.

The exceptional Choir consisted of 43 members in total, of which 17 sopranos, 10 altos, 7 tenors and 9 basses.



The Greek Ambassador, the Cyprus High Commissioner, the Choir, Ukrainian composer Alla Sirenko, Costas Manoras and Tasoulla Christou, Cypriot composer.

dox Service at which the Choir took part then.

Other highlights in the programme included two different contemporary settings of the Cherubic Hymn, which was added to the liturgy by Emperor Justinian near the end of the 16th century. The first setting was by well-known Cypriot composer Tasoulla Christou, composed specially for the choir of St. Sophia. The second by famed Ukrainian composer and pianist Alla Sirenko, was composed recently specially for the choir's 170th anniversary celebration.

Both the distinguished composers were present at the concert and received special applause and

Apart from the programme with its very concise and accessible explanatory notes and references by Mr. Costas Manoras, a second small publication titled 'Memories of the Choir' 1942-1949, from the cathedral archives was available. It was compiled by Ms Vivienne Constantinides.

There was also a special exhibition with photographs and other archive material.

Finally a generous reception with tasty savouries, snacks, sweets and drinks awaited all the guests and participants.

This was a rare and very remarkable musical event by any standards.



By
**Dr Criton
Tomazos**

**ΕΓΓΥΗΜΕΝΑ
ΕΝΟΙΚΙΑ**

**GUARANTEED
RENT**

**A wealth of experience
behind one door**

HEAD OFFICE
First Floor Offices, 72 Chase Side, Southgate, London N14 5PH
Tel.: 020 8882 8080 • Fax: 020 8348 2525

LONDON OFFICE
143 Tottenham Lane, Crouch End, London N8 9BJ • Tel.: 020 8348 8833

www.thepropertycompany.co.uk

Contact Andreas Koumi,
Managing Director
e-mail:
ak@thepropertycompany.co.uk



thepropertycompany

A Taste of Cyprus in Seven Dishes

Even though I moved away from Cyprus a decade ago, all my memories of the island invariably include food, such as placing a watermelon in the sea to keep cool on a hot day or rushing around the avenues of Nicosia, from one errand to another, with a tahinopita in hand. At work I remember my colleagues making me a Cypriot coffee the traditional way: by boiling the beans on heated sand, albeit on a small coffee-cooker, at our office's communal kitchen.

A Christian calendar year is measured by its revolution around the sun, but Cypriots measure the year around a gastronomic calendar where dates and holidays are marked by a set menu. New Year's Day sees siblings and cousins fight over who finds the coin in the vasilopita, which would provide good luck for the coming year. The run-up to Easter as well as the holiday itself (by far the most important religious and therefore gastronomic event of the year) sees a flurry of festivities, each with its specific dishes.

For example, the last week of carnival is cheese week, Tyrini, which gives way to Kathri Deutera (literally Clean Monday) marking the start of Lent. During these 40 holy days, Cypriots refrain from eating meat, fish or dairy; not an easy task since Cypriots feel that if they haven't eaten meat then they haven't eaten. Yet the abundance of pulses, vegetables and lentils means that dishes that should contain meat don't, but taste as if they do.

Lent culminates with avgolemono, a soup of rice, lemon and eggs that is easy on the stomach for worshippers ending their 40-day fast. The downside to the end of Lent is that people, almost always men, eat so much meat they wind up in hospital: their body unable



to switch from a plant-based diet to a meat-based one.

During Christmas or at weddings kourabiedes (shortbread biscuits covered with icing sugar) are served. They crumble easily so I always struggled eating them and usually ended up with sugar powder all over my suit.

There were many dishes I wanted to include in this piece, but I wanted to focus on a few dishes that might represent us best. Ask anyone and they will give you a different list from this one. As a result I could not even cover a fraction of our dishes; so dishes like afelia, koupes, kolokasi, zalatina did not make the article but deserve a honourable mention. So here it is: a taste of Cyprus in seven dishes, eaten heartily island-wide, from the restaurants of Nicosia to the villages of Tylliria

One: It's Not Easy Being Cheesy

If New York is the Big Apple then Cyprus is the Big

Halloumi. Either fresh or grilled, halloumi can be eaten for breakfast or on skewers with watermelon. A decade ago it was a little-known dish but today halloumi is Cyprus' greatest export. Even with a small population Cyprus is the number one consumer of halloumi followed by the UK and Sweden.

Unfortunately due to the Cyprus government's delay in protecting halloumi as Cypriot, European and British cheesemakers are capitalising on halloumi's popularity. The result is cultural appropriation of the cheese and a dispute on what makes halloumi. Traditionally halloumi is made from sheep or goat's milk. Non-Cypriot cheesemakers use cow's milk. Therefore is that really halloumi?

Halloumi is not the only cheesy celebrity in Cyprus. Anari, whose texture varies from the very soft to very hard it can only be eaten grated. When wrapped in dough, sprinkled with cinnamon and baked we have bourekis, a sweet pastry that is also a term of endearment for small children.

Two: The Beet Goes On

Islands are always associated with fish and seafood. Though Cyprus is an island, its gastronomy centres more on meat than fish. Compared with the Aegean islands, which are small and rocky, Cyprus is vast and mountainous with fertile soil. Whereas Greeks sailed their seas for fish, Cypriots worked the land, planting lentils, beans, beets and pulses becoming a large part of the Cypriot diet.

Lentils and pulses can either accompany meat dishes or can constitute a dish by themselves, such as louvi, fasolada and fakes soup. With lentils making up a large part of Cyprus' gastronomy, it's easy to be vegetarian or vegan on the island. For Lent restaurants and pizzerias have become skilled in masking the lack of meat using only lentils and vegetable, in order to cater to both the religious and the health-conscious among us.

Three: Spinning Around

Possibly the inspiration for Kylie's hit 'Spinning Around', souvlaki falls into the domain of dads rather than mums. Associated with Sunday afternoons when dads gather with a beer in hand around the barbecue to grill the lamb, pork cuts or sheftalia. The smell of the meat never disappoints in wafting through the open windows of the houses and through the streets, announcing that souvlaki is ready to be eaten. It is enjoyed best eaten directly off the skewer.

Four: Savoury Sensation

Flaounes are a savoury pastry, traditionally cooked in clay ovens, prepared on Megali Pempti (Good Thursday) and eaten on Easter Day to celebrate the end of Lent. Traditionally smaller flaounes were made to be taken to church for Easter's midnight service. Flaounes are often made in large quantities to hand out to friends and neighbours and also make a great mid-morning snack. Hard on the outside but soft and fragrant inside, the dough is folded envelope-like around its contents that include halloumi, eggs, raisins and seasoned with mint,

Five: Heard it on the Grapevine

I never realised how close Cypriots are to nature until I saw tourists in Ledra Street say "look! Orange trees in the middle of the street," and then take photographs next to them. And to highlight: that occurred in Nicosia's Ledra Street, not at a picturesque orchard in Troodos. The notion of our proximity to nature was reinforced when a British friend told me that he had never smelt lemon trees until he visited Cyprus. Never smelt a lemon tree? What? That sounded bizarre. When I lived in Cyprus, if I wanted fruit I picked one off a tree.

From all the fruit native to Cyprus, from the strawberries eaten in January, to the nectarines and apricots that ripen in June, it's September that ushers in Cyprus' trademark fruit: the Veriko grape.

There are two tales for the grape's origin. One is that the grape was named after the Italian region from where



By
George
Tsangaris

it originated. The better-known (and better-loved) tale, says that Veriko comes from the British proclaiming the grapes to be 'very good'. Heard under the grapevine, to the Cypriot ear, 'very good' sounded like Veriko, and so it was named.

Veriko is the principle ingredient of our desserts and wines which has its own wine festival held annually in Limassol. Mavro refers to red and rosé wine, Xynisteri to white wine and Commandaria is Cyprus' dessert wine.

Commandaria gives its name to Limassol's wine region but takes its name from 'La Grand Commandarie', Richard the Lionheart's estate in Kolossi. Still produced the same way since antiquity, the picked grapes are set under the sun, and then pressed before fermenting. This process raises their sugar content resulting in a very sweet dessert wine. Commandaria was considered to be so good that it won 'best wine' at the French Court, in a 13th Century competition held by King Philip Augustus.

Another beverage, as popular with royals as Commandaria but not as well-known is Brandy Sour, Cyprus' very own cocktail. This drink, made of brandy, lemon squash and soda was created in the 1950s when the Egypt's King Farouk used to spend his summers in the Troodos Mountains. He enjoyed brandy but had to disguise the content of alcohol, so had lemon and soda added to it.

Six: A Drop of Golden Sun

Loukoumades are dough balls soaked in honey or syrup, sprinkled with cinnamon. Most likely loukoumades originate from the honey cakes of the Byzantium while the word loukoumades comes from the Arabic word for 'mouthful'. The Greek Orthodox traditionally eat them on Epiphany and since they are made of kosher ingredients, Romaniotes, (Greek Jews), eat them during Hanukkah.

Whenever I was invited to dinner I took loukoumades as dessert but I could never resist eating them on my way. By the time I arrived at my friend's house I'd eaten them all, mouthful by mouthful.

Seven: The Sweet Surrender

Covered in dripping syrup and accompanied with a



cold glass of water, glyka tou koutaliou, spoon sweets are the eponymous symbol of Cypriot hospitality, served when neighbours drop in unannounced for a coffee and to catch up on the gossip. Traditionally glyka are made in small quantities by housewives; the recipes having been handed down from mother to daughter as if they were family heirlooms.

Variations include: watermelon cut up in triangles, red-coloured cherries, figs with an almond inside and de-stoned apricots as well as glyka of dates, almonds, orange and lemon blossom. The black sphere of walnut, flavoured with cloves and cinnamon and picked before its shell is hardened is a popular favourite as is the rose spoon sweets infused with the rose petals picked in spring and said to have therapeutic attributes that ease intestinal pains.

Served in a small, crystal bowl, with a delicate silver fork, don't be fooled by spoon sweets' diminutive appearance. So sweet are they that even the most sweet-toothed among us could not handle a second serving.

MARATHON FOOD

the original Greek taste

Introducing Marathon Food Ltd, established 1986, is a family run firm importing high quality food mainly from Cyprus and Greece. In that time we have combined our friendly values and expertise in Mediterranean food to supply businesses across the U.K.

Our company mission since then has been to supply the finest products to U.K retailers and bring the Mediterranean way of life to the people.

We would like to introduce you to our great selection of products!

MARATHON FOOD
27 Commercial Road, London N18 1TP T: 44 020 8884 2749 F: 44 020 8807 0655
Email: marathon@marathonfood.co.uk Web: www.marathonfood.co.uk

THE PENRIDGE SUITE

THE PERFECT SETTING FOR YOUR
WEDDING RECEPTION

OR ANY OTHER SPECIAL OCCASION...

Our professional and helpful team are on hand to make your special day complete!

Package includes

- Six Course Meal or Hot Buffet
- Unlimited Alcoholic and Non Alcoholic Beverages
- Chair Covers

470 Bowes Road, London N11 1NL
T: 020 8362 0881 E: info@thepenridge.co.uk
www.thepenridge.co.uk

Complete Bundle Offer!

With our Complete Bundle offer there is something for everybody!

✓ Telephone Line	✓ Free Calls
✓ Unlimited Broadband	✓ Cyta UK TV

Only £37.50 per month*

*Terms & Conditions apply

www.cytauk.com | Visit us at:
8-10 Ashfield Parade
Southgate, London N14 5AB

cyta
UK Ltd

ΒΑΡΩΣΙ Estates

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ:
ΣΠΙΤΙΑ ή ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ
σε όλο το Λονδίνο, για άμεση ενοικίαση
σε επαγγελματίες και φοιτητές

- ΕΓΓΥΗΜΕΝΑ ΕΝΟΙΚΙΑ από 1 μέχρι 3 χρόνια -

*****ΔΕΝ ΧΡΕΩΝΟΥΜΕ ΤΟΥΣ ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ*****

176 TOLLINGTON PARK, FINSBURY PARK, LONDON N4 3JA

• **TEL: 020 7263 8100**



Photocopiers
Direct

0800 174 293

www.photocopiersdirect.co.uk



KONICA MINOLTA



Merry Christmas & Happy New Year
2019



Simitri HD
High Definition Polymerised Toner



CITRIX



SAP® Premier Partner
Innovator

Photocopiers Direct... Always there for your devices!

Contact Photocopiers Direct

Tel: 0800 174 293 or E-mail: sales@photocopiersdirect.co.uk



KONICA MINOLTA



Photocopiers Direct Ltd
Unit 2 Space Business Centre
Abbey Road
London
NW10 7SU
Tel: 0800 174 293

Team Greece beats tough competition to win 4th place in World Robot Olympiad 2018

In a true David and Goliath story, two Greek teams participating in the World Robot Olympiad 2018 in Thailand, held on the theme 'Food Matters', forged ahead of competitors from countries with far greater resources and a stronger tradition in robotics to both win 4th place in their respective competitions.

The Greek junior high school team was from Panorama, Galatsi while the senior students came from Pierce School in Agia Paraskevi. They were competing against teams from another 63 countries, including robotics 'giants' Russia, China and Japan.

"We didn't expect to place so highly," said Giorgos Markopoulos, in charge of the team 'Autonomus (AARSA)' from Galatsi, in statements to the Athens-Macedonian News Agency (ANA). His team, which competed in the Junior Open Category had to come up with a way to fight world hunger and decided to focus on aquaponics, developing a system for a remote-access, fully automated and autonomous aquaponics system using robot cranes, robot forklift trucks and sensors with sensational results.

The Autonomus team succeeded in both cultivating plants and farming fish using the same system, with just 2 pct of the water used by conventional agriculture and 30 pct of the energy.



The Pierce team 'Rest in PCs' competed in the Senior Open Category with a second aquaponics proposal.

Among the highlights of their experience at the Olympiad, they said, was the strong interest shown by the judges, who plied them with questions, and the very friendly atmosphere between the rival teams.

Talking to the ANA, the members of the team noted that robots were increasingly a daily part of people's lives but this was not yet fully understood, since people thought of robots as 'humanoid'.

"The ideas presented at the competition could

be immediately implemented in everyday life. All that is needed is for people to learn of these innovations and the application of robotics to daily life in order to reduce technophobia and allow these technologies to take off," they said.

As to the secret to the Greek team's success: according to the teacher in charge of the Pierce team, much of the credit goes to the youngsters themselves. "A lot of good work is done by the teachers but our human resources were very good. The kids truly worked hard and their first reward was the enthusiasm of the judges," he said.

Greek pilot Kosmas Chalaris on becoming NATO's 'Best Warrior'

"First of all, you have to really want it because the training, both at the academy and later on, is very demanding and gruelling," Captain Kosmas Chalaris told the Athens-Macedonian News Agency (ANA) when asked what it takes to be chosen as NATO's Best Warrior.

"The first stage that is needed is to really truly want it and the next stage, obviously, is to work as much as possible, to give up things, including personal time with the family and whatever that entails," he said.

A pilot of the 331 All Weather Squadron of the 114 Combat Wing of the Hellenic Air Force, Chalaris was proclaimed 'Best Warrior' during NATO's 18-3 Tactical Leadership Programme (TLP). Talking to the ANA and its radio station 'Praktoreio 104.9 FM about the experience of going up against the top pilots of NATO air forces, Chalaris presented the successes of the Greek Air Force personnel as the result of professionalism but also a love of the job.

"We do not go with the goal of coming first, we go simply to be ourselves, to do what we do every day and the rest comes by itself," he noted.

He explained that for a fighter jet pilot in the Hellenic Air Force, the same parameters apply at all times, irrespective of the circumstances: training and operational action and function. Apart from professionalism, which meant doing specific things and taking specific actions, it could be that HAF pilots had that extra passion for their work and a desire to do a good job, he added.



Season's greetings

Wishing all of our customers warmest wishes for the festive season and New Year.

Our opening hours for our North London branch are:

Monday	24/12/2018	9.00am - 2.00pm
Tuesday	25/12/2018	Closed
Wednesday	26/12/2018	Closed
Thursday	27/12/2018	9.00am - 5.00pm
Friday	28/12/2018	9.00am - 5.00pm
Monday	31/12/2018	9.00am - 2.00pm
Tuesday	01/01/2019	Closed
Wednesday	02/01/2019	9.00am - 5.00pm

Our Customer Service lines will be open from 8.00am until 6.00pm except on 24 December when they will close at 2.00pm, and on 31 December when they will close at 3.00pm. We are closed on weekends and bank holidays.

Call
0345 850 5555*

Or visit
www.cynergybank.co.uk

 Cynergy Bank
Formerly Bank of Cyprus UK



Star Estates & Lettings

Merry
Christmas!

Καλές
Γιορτές!



400-402 WEST GREEN ROAD, LONDON N15 3PX,

Tel: **020 8365 8877**

e: **info@starestates.com**

w: **starestates.com**





VENUS
WINE & SPIRIT MERCHANTS PLC



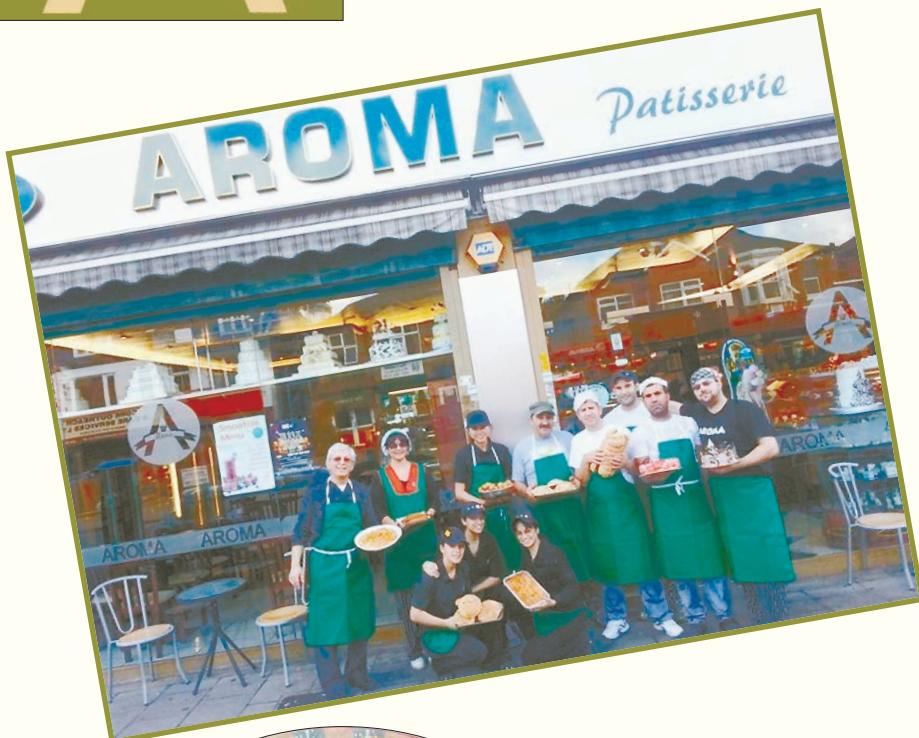
**ΚΑΛΑ
ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ**



Tel: +44 (0) 208 8801 0011
www.venusplc.com



Aroma Patisserie



**Το καλύτερο ζαχαροπλαστείο -
αρτοποιείο στο Λονδίνο όπως
ψηφίστηκε στο "Britain's Best
Bakery" πρόγραμμα του ITV!**



Σας περιμένουμε για ένα ευχάριστο διάλειμμα
με παραδοσιακές γεύσεις, κουραμπιέδες, μελομακάρονα,
χριστόψωμα και πολλά άλλα
ελληνικά και κυπριακά
γλυκά και αλμυρά
για τις γιορτινές σας μέρες.



Για τις εορταστικές παραγγελίες σας
για τσουρέκια, βασιλόπιτες
και άλλα
τηλεφωνήστε έγκαιρα...

Ο Ανδρέας, η Μαρία
και όλο το προσωπικό του
AROMA PATISSERIE
σάς εύχονται

**Χαρούμενα Χριστούγεννα
& Καλή Χρονιά**



Τώρα και online

www.aroma-patisserie.com

424-426 GREEN LANES, PALMERS GREEN, LONDON N13, Tel: 020 8886 8083



Even desserts deserve a quality name...Wilton.

...γιατί και τα γλυκά
έχουν το όνομά τους

υπό τη διεύθυνση του Άντη και του Χριστάκη

...Φρέσκα τσουρέκια
...γλυκιές λιχουδιές
...αλμυρά
...βουτήματα
...τούρτες & πάστες

**Χαρούμενες Γιορτές,
ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ!**



και για τις γιορτινές μέρες που
έρχονται, παραγγείλετε έγκαιρα
τη βασιλόπιτα,
τα μελομακάρονα και
τους κουραμπιέδες σας



49-53 Chase Side, Southgate
London, N14 5BU

Tel: (020) 8886 3444

Email: info@wilton-uk.com

Website: www.wilton-patisserie.co.uk

TASTE OF CYPRUS



Χαρούμενα
Χριστούγεννα
& Καλή Χρονιά!

Greek Cypriot Cuisine

Restaurant & Take Away

01992 62 77 77

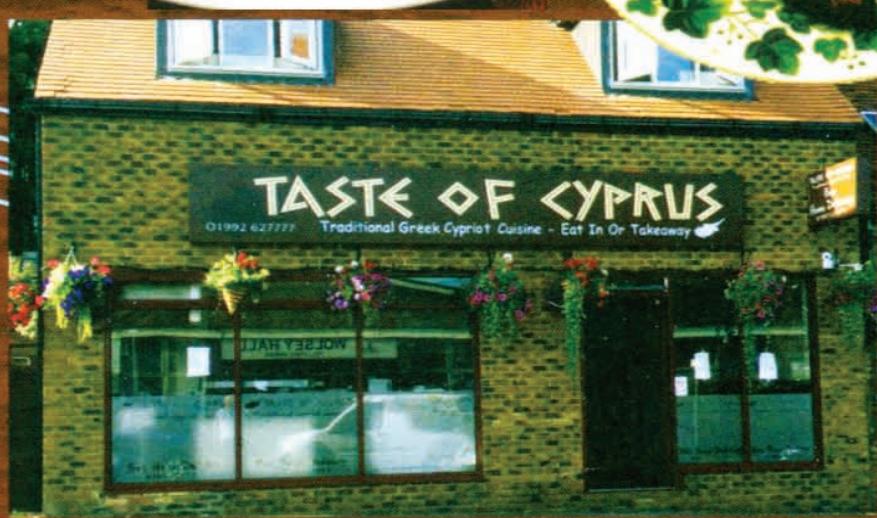
Γνήσια Κυπριακά εδέσματα

στα κάρβουνα

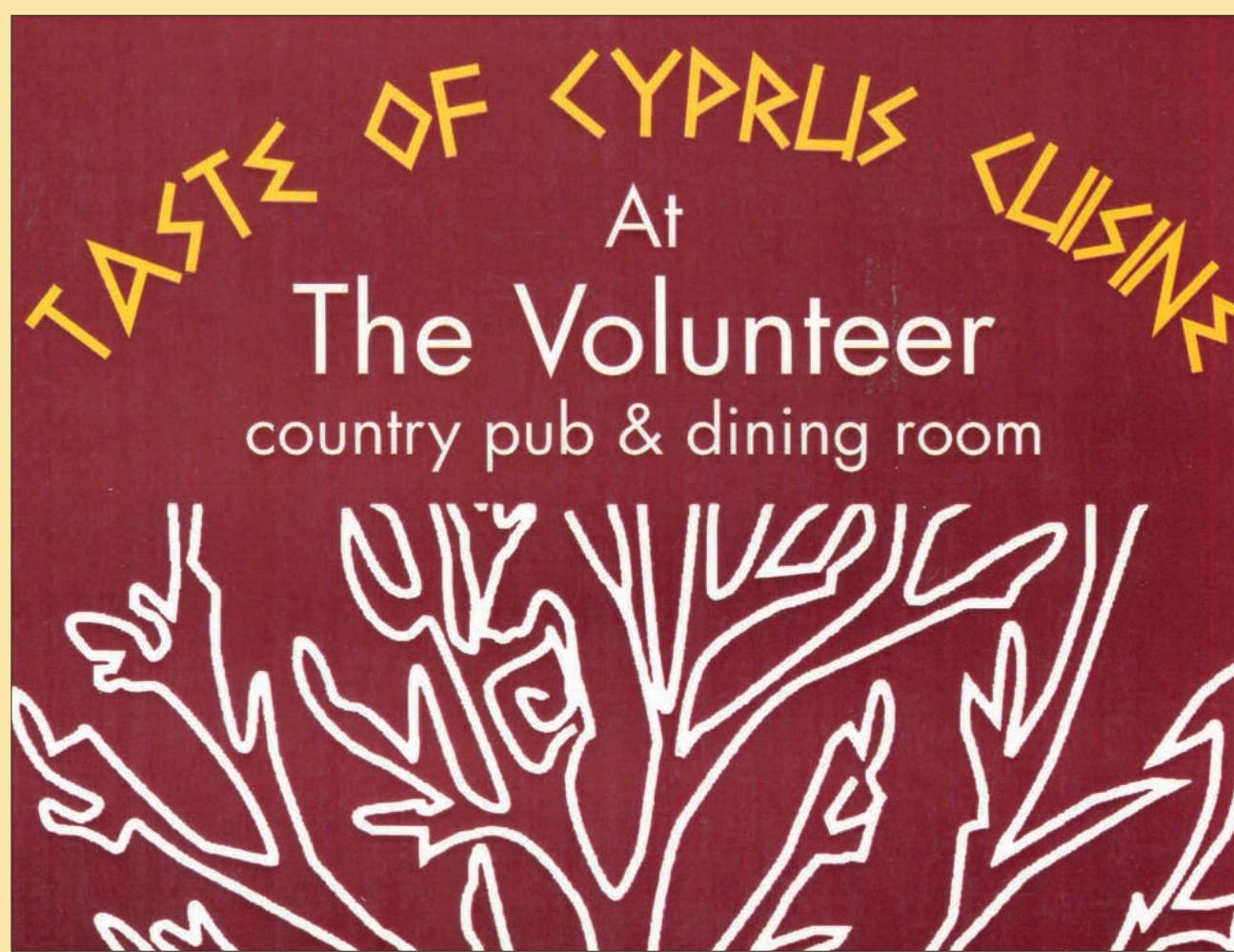
και φαγητά κατσαρόλας

✓ λογικές τιμές

1 WINDMILL LANE,
CHESHUNT,
HERTFORDSHIRE,
EN8 9AA



Catering Services available for Parties, Christening etc
All our food is freshly prepared daily
Opening hours 7 days a week: 11 am - 11 pm

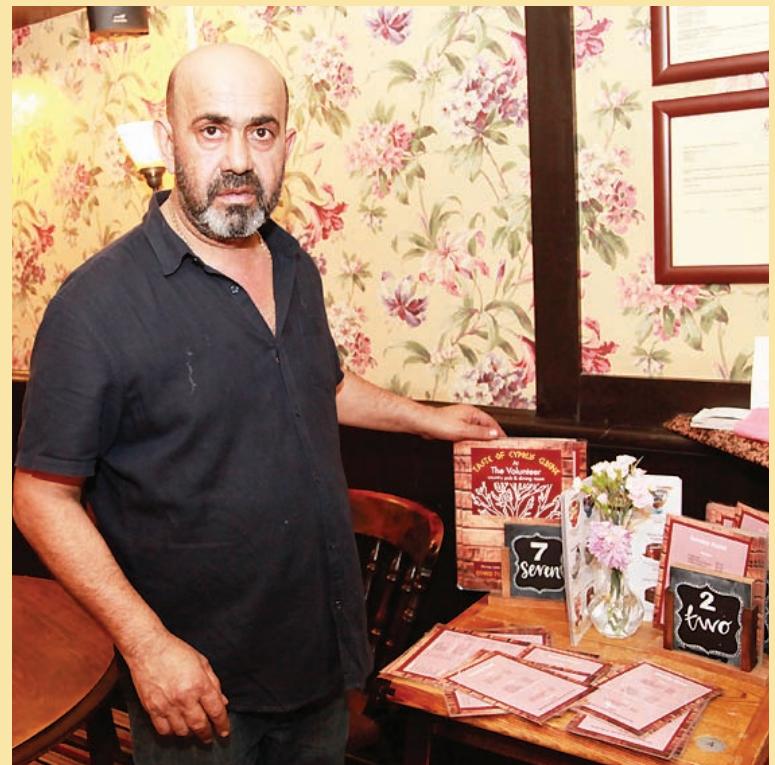


Ελληνικές Βραδιές σε μια παραδοσιακή αγγλική παρπ!

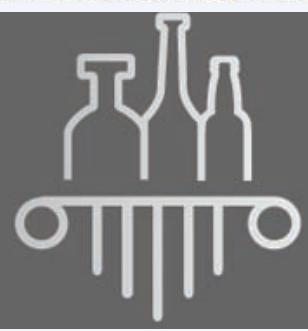
*Ελάτε να γευτείτε
τις πατροπαράδοτες
γεύσεις της Κύπρου!*



*Ο ιδιοκτήτης Χρήστος Τρουλλούς
εύχεται στην Παροικία
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ!!!*



Honey Lane, Waltham Abbey, Essex, EN9 3QT
• 01992 713 705 • 07772 222 803



Aspris & Son

SINCE 1965

WINES, BEERS & SPIRITS MERCHANTS

Η διασκέδαση θέλει καλή παρέα, θέλει καλό φαγητό, θέλει καλό ποτό.

Και όταν λέμε καλό ποτό, εννοούμε

KEO



Κρασιά, Spirits, Μπύρες

για κάθε γούστο, με την άφογη εξυπηρέτηση του

S. Aspris and Son

ΤΩΡΑ
κοντά σας



που από το 1965 βρίσκεται στην υπηρεσία της Παροικίας.

Τώρα τις γιορτές, γιορτάστε όπως πρέπει,

με Κρασιά KEO, με Χυμούς, Μπύρες και Νερό St. Nicholas για τα παιδιά.

KEO ΣΗΜΑΙΝΕΙ ΓΕΥΣΗ, ΣΗΜΑΙΝΕΙ ΑΠΟΛΑΥΣΗ

**ΠΙΝΕΤΕ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΟΤΑ, ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΕΤΕ ΤΟΝ ΚΥΠΡΙΟ ΕΡΓΑΤΗ,
ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΕΤΕ ΤΗΝ ΚΥΠΡΟ**

KEO

Τειωμένες τιμές για τις γιορτές

Retsina Kourtaki, Calliga Montinero και Rubis, Kouros Nemea και Patras, Mavrodaphne και φυσικά, κρασιά KEO, όπως Heritage, Aphrodite, Othello, St. Panteleimon, Thisbe, St. Ambelion

και πολλά άλλα.

54 ΧΡΟΝΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ !

Επισκεφθείτε μας για το δικό σας συμφέρον



**ΣΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΜΑΣ, ΣΤΗΝ ΠΕΛΑΤΕΙΑ ΜΑΣ ΚΑΙ ΣΕ ΟΛΗ ΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ, ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ ΑΠΟ ΚΑΡΔΙΑΣ
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ, ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟ ΤΟ ΝΕΟ ΕΤΟΣ ΚΑΙ ΛΕΥΤΕΡΙΑ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ ΜΑΣ**



47 TURNPIKE LANE, N8 0EP, TEL: 020 8340 7899 - ΧΟΝΔΡΙΚΕΣ * ΛΙΑΝΙΚΕΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ
19 FERDINAND STREET, NW1 8EU, TEL: 020 7485 9733/0563 - ΧΟΝΔΡΙΚΕΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ

WEBSITE: www.aspris.co.uk



We wish you a
Merry Christmas
and a Happy New Year!

LONDON'S ORIGINAL GREEK RESTAURANT

Elysée

Since 1936

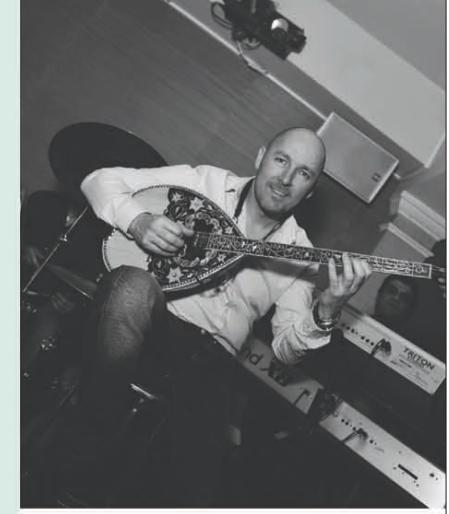
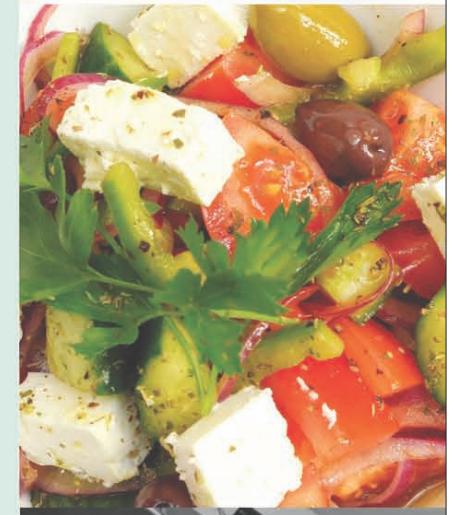
RESTAURANT | COCKTAIL BAR
ROOF GARDEN | PRIVATE DINING |
LIVE GREEK MUSIC AND DANCING

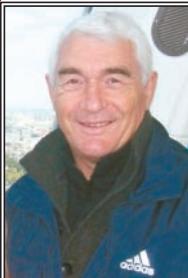
📍 13 Percy Street, Fitzrovia, London W1T 1DP

📞 +44 (0)20 7636 4804 📩 info@elyseerestaurant.com

🌐 @theelysee

🐦 @The_Elysee





BY MIKKOS CHRYSOSTOMOU

- ANORTHOSIS IN LFA QUARTERS
- SAINTS WIN, SALAMINA HELD
- OLYMPIA ON CLOUD NINE

KOMI KEBIR IN GOAL SPREE

Christmas has come early for Komi Kebir as they hardly raised sweat to hit double figures against a depleted Asha team. Goals came at regular intervals to register their highest win in the Kopa league. However, their 16-0 victory fell well short of the Kopa League record, a 26-0 mauling of Olympiakos by the great AEL side in the 80's. Olympia were also in the goals not far behind beating Achna 9-1 to keep them in touch with the leading group. Anorthosis match with Apoel was postponed as an LFA tie took priority resulting in a narrow 2-1 win for Anorthosis both goals coming from Andre. They now join Olympia in the quarter finals. Both Anorthosis and Olympia have a home tie against Putney or Catford and Brixton or Highgate respectively to be played on January 6th.

In Division Two we had a sensational win by bottom of the table Akanthou who beat second placed Armenians 3-1 while leaders KLN were once more beaten this time by revitalised Pantel 2-1. PAO continue their amazing run with another solid 2-0 victory beating Brotherhood and move into third place.

Elsewhere, Haringey Borough picked up a 1-0 win over Folkestone, their sixth league win on the trot to

put them within a point of the play offs. That's their target and I am sure in this form they should achieve that. With promotions so complicated manager Tom Loizou will make sure his team do not take their foot off the pedal.

New Salamis had to settle for a 2-2 draw after taking the lead twice with Ozzie Adamz and Richard Georgiou against Chipperfield. With several home games coming up the reds should move clear at the top.

Once again St Panteleimon have had their game postponed and that's three postponements in a row. The weather has not been too bad so a backlog of fixtures as we get into proper winter conditions could hinder their progress. Let's hope they overcome any problems and get smooth run in to the season.

KOPA DIVISION ONE

KOMI KEBIR ————— **16**
ASHA ————— **0**

Komi Kebir's new manager could not have wished for a better start to his managerial career in the Kopa league. His team were on the front foot from the first



AKANTHOU CAUSE UPSET

minute as they took advantage of a weakened ASHA side. Manager Mario Kiriakides had to play in goal and you could not really put the blame on him for his team's 16-0 defeat. He does of course now need a long rest for his backache, but really they must be applauded for managing to get a team out to fulfil the fixture. Komi's goals came from George demosthenous 6, Anthony Georgiou 3, Marino 3, Duncan, Connie, Peter and Nick.

OLYMPIA ————— **9**
KOMI ACHNA ————— **1**

Olympia continued their good form with another comprehensive win beating bottom of the table Achna 9-1 to keep them in touch with the leaders. Achna just could not handle the fast moving and sharp shooting forwards of Olympia. After taking a 3-0 half time lead the home side gained full control to treble their score and win comfortably. Their goals came from Alfie Bartram 3, Ricky Lucas, Furlonge, Leon, Everam and Callum 2.

KOPA DIVISION TWO

BROTHERHOOD ————— **0**
PAO ————— **2**

A third win in a row for Panathinaikos has catapulted them to third place and now they are targeting leaders KLN. Brotherhood have suffered lately and spiralled to the depth of the division. The visitors were sharper in every department taking a 1-0 first half lead with Ricky Sarno after good work by Andrew. Brotherhood pressed for an equaliser but found the brave George Lingis in goal a hard nut to crack. PAO gradually put the game beyond their opponents with a second goal this time from the impressive Stassi kasapis.

PANTEL ————— **2**
KLN ————— **1**

Once again KLN have faltered going down 2-1 to regrouped Pantel. Still missing players KLN have lost their last three games but fortunately for them their nearest rivals have failed to take advantage. Pantel had to thank keeper Antony Ioannou for keeping KLN at bay with some outstanding saves. The game was well balanced and at 1-1 it looked like both teams would be happy with a draw but these days there are

so many twists and turns that you have to compete till the final whistle. A late penalty by Andre finally decided the outcome as he coolly slotted the ball in the bottom right hand corner for a 2-1 win for Pantel. KLN are still six points clear at the top but unless they end this bad run they could well see that lead disappear. Pantel had a smile back in their face and hopefully they will recover and climb up the table.

AKANTHOU ————— **3**
ARMENIAN YOUTH ————— **1**

The Armenians missed a good opportunity to close the gap on leaders KLN after failing to beat bottom of the table Akanthou. The visitors took the lead with veteran Andy Michael but Akanthou looked lively as they chased an equaliser which came just before the break from Aristos Aristodelou. The second half saw the homeside push forward and belied their position in the table by outplaying second placed Armenian Youth. The turned things round with a second goal from Theo Shoukri and put the icing on the cake with another goal from Aristodelou to give them a 3-1 victory and three useful points.

ASHA leaves KOPA

Dear all at KOPA
Due to unforeseen circumstances I would like to announce that Asha Fc, will cease to run as a club from forthwith.

It's with deep sadness that it has come to this, but the last few weeks Mario and I, as much as we wished to see the season out, we found it very difficult to field a team and that brought unnecessary pressure to both of us.

We would like to thank KOPA for giving us the opportunity to perform in this league which we enjoyed immensely, and made a lot of friends in our seven year journey.

On behalf of Mario and myself, we would also like to thank all the players, past and present for their contribution to this lovely club.

I would also like to thank all our sponsors for their great support and contribution over the years.

Regards
Alkis Georgiou
Asha FC

Τα πολυβραβευμένα Κυπριακά κρασιά του
"Vasilikon Winery- Kathika"
που κατέκτησαν την Παροικία,
μπορείτε να τα προμηθευτείτε από την εταιρεία
AMPELI LTD
Τηλ. 07723 069879
ampeliltd@gmail.com
Ειδικές τιμές για εστιατόρια, γάμους, βαπτίσεις κλπ.
Το καλύτερο Χριστουγεννιάτικο δώρο που μπορείτε να προσφέρετε
σε ειδικές συσκευασίες των δύο ή τριών μπουκαλών.
Θα τα βρείτε σχεδόν σε όλα τα εστιατόρια και ταβέρνες της Παροικίας.
ΤΑ ΠΡΟ·Ι·ΟΝΤΑ ΜΑΣ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΑ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΕΙΤΕ ΚΑΙ
ΑΠΟ ΤΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ «S. ASPRIS & SON»
Η εταιρεία μας εύχεται στους πελάτες της
και σε όλη την Παροικία,
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ και
ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟ ΕΤΟΣ 2019



Omonia Youth FC teams in County Cup action

Three teams from community youth football club Omonia Youth FC, who are sponsored by PIA Financial Group and Philip Ross Solicitors, were in County Cup action last Sunday. Two teams progressed to the quarter final while the other suffered penalty shoot-out heartbreak. Other teams were in League action.

Panos Papa-Michael, Elia Constanti and Andy Michael's Under 15 Gold pulled off a stunning victory to beat their opponents from the EJA League and book their place in the Middlesex Cup quarter final.

In an amazing game, the Under 15 Gold were thoroughly deserving of their 5-2 win as they were watched by a large crowd at Enfield Grammar School 3G pitch. The Under 15 Gold equipped themselves very well from the beginning and created some clear chances throughout the first half but they half ended a goal down. The second half was very competitive, with the Under 15 Gold playing the better football against a very athletic and physically strong opponent. Unfortunately Omonia again missed good chances and then went a second goal down. With five minutes to go Under 15 Gold were awarded a penalty to make it 2-1 and then in the last minute scored another penal-

score after extra time with Jamal M (2) and Leo I getting the goals. The Under 13 Green lost 5-4 on penalties with Louis L named Man of the Match. Both Stel and Omi were rightly proud of their team as the lottery of penalties was all that stood between them and a second successive appearance in the quarter final of the County Cup.

In League action, Nick Georgiou's Under 16 White won 4-3 away from home in what was described as a great, spirited performance from all the boys who played under very difficult pitch conditions. Despite being a goal down at half time the boys put in the work and played some excellent football to turn the game around in the second half showing they were the stronger team. Some great individual performances as well as good teamwork. Goals were scored by Peter Michael (2), Theo Stavrou and Apostolos Tzatzios. The whole team were named Man of the Match.

Chris Gregoriou and Andy Kyriacou's Under 18 White won their league game 1-0 in a closely fought match. The Under 18 White were the better team and they got their reward after going close on many occasions including hitting the post in the first half and creating many other chances in the second. Goal was



ABOVE & LEFT: Brilliant County Cup wins for both the Under 14 Green and Under 15 Gold. Both teams are now through to the quarter final of the prestigious Middlesex Cup.



ty to finish the game 2-2. The Under 15 Gold were now absolutely buzzing and scored a wonderful goal from a great back to front passing move to go 3-2 up. Straight from kick off the Under 15 Gold nicked the ball and won a third penalty which was again scored. Just before the end of the first half of extra time they scored again and the game finished 5-2. Scorers were Youseff Habibi (3 pens), Andy Polycarpou and Andrew Christofi. The whole team were awarded Man of the Match for the heart and desire they showed which was followed by technical excellence throughout.

In the Under 14 Derby, Nick Lingis and Mario Christoforou's Green took their place in the last eight of the Middlesex County Cup as they won 1-0, beating Jimmy and Chris Mousicos' Gold. Joe K got the decisive goal as the Under 14 Green outfought, outthought and outplayed their Under 14 Gold. Under 14 Green Man of the Match was awarded to the whole team while the Gold's Man of the Match was goalkeeper Lewie Francis who kept his team in the contest with some incredible saves.

Finally in the County Cup, Stel Loizou and Omi Omirou's Under 13 Green saw their match go all the way to a penalty shoot-out. In a pulsating match of high energy and commitment, the Under 13 Green had to come from behind against a team who had not been beaten for over a year. It was a significant performance for the Under 13 Green and were it not for a stunning last minute save from the visiting goalkeeper they would be celebrating a win. 3-3 was the

scored by Michael Patsias with Chris Yiannitsarou named Man of the Match who was a threat throughout the whole match.

George Sammoutis and Harry Theodorou's Under 14 Silver won again, this time 2-1 away in what was a really tough game in a performance full of character and grit. The boys had to be incredibly resilient and concentrate throughout and having to withstand a strong wind in a difficult 15 minute spell in the second half when the opposition equalised. However the Under 14 Silver stuck at their task and went on to get the winner against a strong side both physically and in terms of their football. Scorers were Gabriel and Oscar with Mehmet named Man of the Match.

Mario Yiasemi's Under 12 Gold suffered their first league defeat of the season losing 4-3 in a game of missed chances in the first half. Arda scored a hat-trick and was also named Man of the Match.

A respectable performance by Savva Zavros and David Poncia's Under 13 Gold which saw them maintain their unbeaten record in the League with a 4-1 win. Ky Zavros (2), Leo Capsalis and Valantis Zachariou were the scorers.

Should you feel enthused and want to know more about Omonia Youth FC, you can contact the club at omoniayouthfootballclub@hotmail.com, via the contact page on the club's new website www.omoniayouthfc.com as well as following the club on twitter @OmoniaYouthFC and Instagram @omoniayouthfc1994.

*This
New Years Eve!*

COME AND JOIN THE PARTY
WITH LONDON'S FINEST AND REKNOWNED

DJ Andreas Michaelides

**Mixing the very best Greek, English,
Arabic and International music.**

BOOK YOUR TABLES NOW TO AVOID DISAPPOINTMENT.

CONTACT MARIA 07968435701 OR
ANDREAS 07966242473

E80 ADULT
E50 CHILDREN (10 AND UNDER)

@ ROYAL NATIONAL HOTEL BEDFORD WAY LONDON, WC1H 0DG

An end of the year party like no other !!!

